

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 24 (1970)

Heft: 2: Neue Tendenzen im Schulbau = Nouvelles tendances dans la construction d'écoles = New trends in school construction

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

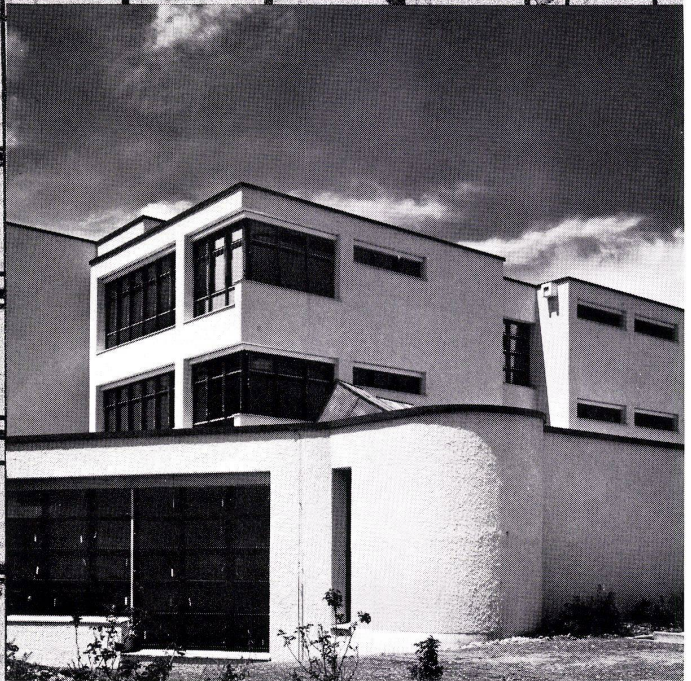
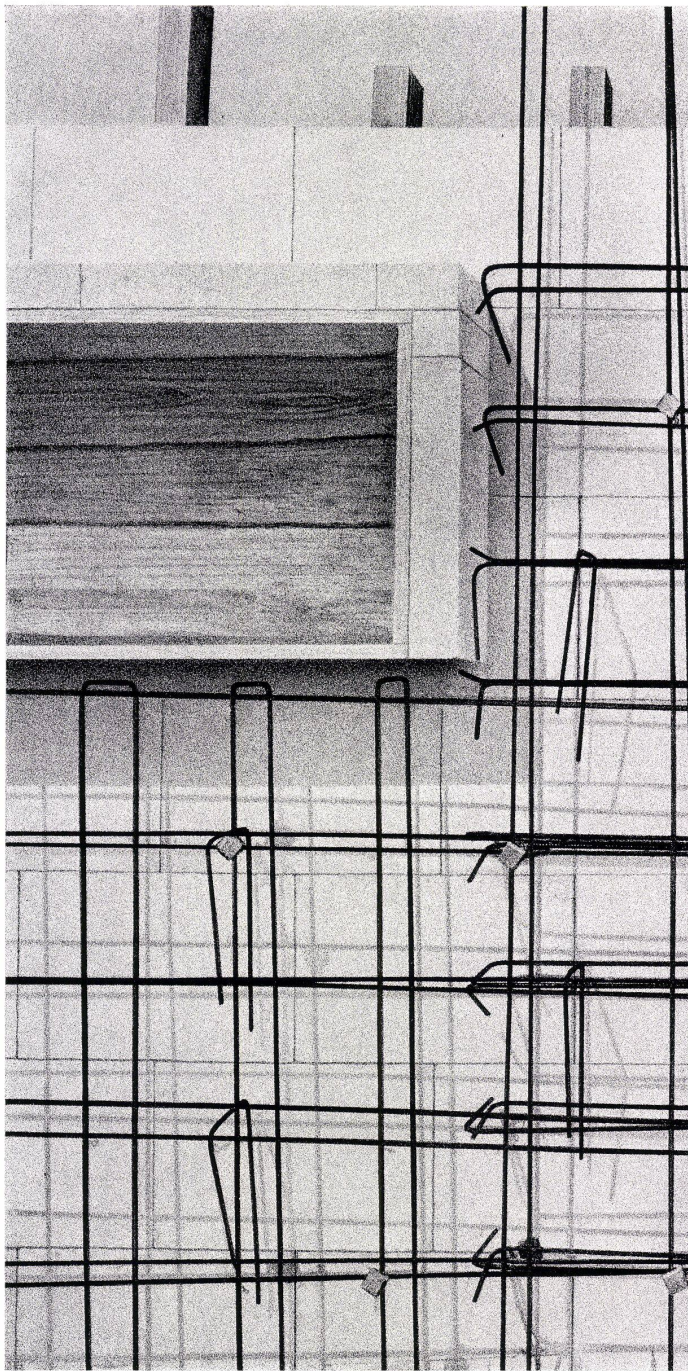
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Siporex

Leichtbauelemente als Isolation von Betonkonstruktionen



ZZ1. 70

Siporex-Leichtbauelemente eignen sich vorzüglich als Wärmeisolation von Betonkonstruktionen.

Entscheidend für die wirtschaftliche Anwendung der Siporex-Leichtbauelemente ist, neben der hervorragenden Isolationsfähigkeit und der

ausgezeichneten Haftung am Beton, die grosse Massgenauigkeit, das geringe Gewicht und die leichte Bearbeitbarkeit.

Das Anwendungsgebiet dieser Isolationsmethode erstreckt sich über den ganzen Hochbau.

SIPOREX

Beste Resultate sind im Verwaltungs-, Schulhaus-, Kirchen-, Industrie- und Wohnungsbau erzielt worden.

Unsere Verkaufsorgane stehen Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung oder senden Ihnen entsprechendes Prospektmaterial.

Zürcher Ziegeleien, Zürich
Telefon 051/35 93 30
Zürcher Ziegeleien
Verkaufsbüro: Luzern
Telefon 041/22 37 55

J. Schmidheiny & Co. AG
Verkaufsbüro: St. Gallen
Telefon 071/22 32 62
Baustoffe AG Chur, Chur
Telefon 081/24 46 46
corex Basel AG, Basel
Telefon 061/35 82 25

Briqueterie Renens SA, Crissier
Telefon 021/34 97 21
Verkaufsstelle GOZ Aargau, Aarau
Telefon 064/22 15 88

Montagebau AG
Zürich, Telefon 051/62 56 56
Crissier, Telefon 021/34 84 94

Stahlton-Prebeton AG
Bern, Telefon 031/56 33 01
Lausanne, Telefon 021/24 55 33

Gut gebrüllt Löwe!

Überall entscheidet man sich für Syntolan
von Fabromont.

Vom Polarkreis bis nach Nordafrika
liegen heute bereits Millionen von
Quadratmetern dieses revolutionären
Teppichbodens:

in fortschrittlichen Schulen
neuezeitlichen Grossraumbüros
modernen Wohnüberbauungen
angesehenen Geschäften
komfortablen Hotels und gepflegten Restaurants

kurz: überall, wo vom
Teppichboden
mehr verlangt wird.

Syntolan überzeugt:

- majestätisch und schön -
- löwenstark wie der Präsident dieses Meetings
- attraktive Farben - permanent antistatisch
- höchste Strapazierfestigkeit
- besonders leicht zu reinigen
- dimensionsstabil - durch und durch vollsynthetisch

Die international erfolgreichen
Teppichböden von Fabromont

syntolan **fabrolan**

fabrosol **syntolan** **quick**
-step

fabromont^{AG}

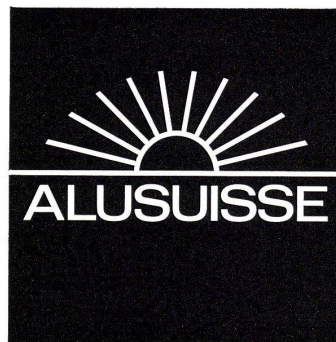
Fabrik textiler Bodenbeläge
CH-3185 Schmittlen/Schweiz
Telefon 037 36 15 55
Telex 36 162



Alusuisse Aluminium Baustoff für 1000 Ideen!

Aluminium findet im Bauwesen dank der verschiedenartigsten Lieferformen und seiner vielen guten Eigenschaften immer breitere Verwendung.

Profile, Bleche, gewellte Bänder, Verbundplatten, gegossene Elemente, neue Legierungen und Oberflächenverfahren, z.B. für beständige Eigenfärbungen, öffnen ein weites Gebiet für die gestalterischen Ideen der Architekten. Aluminium hat seine Dauerbewährung und damit auch seine Wirtschaftlichkeit schon längst unter Beweis gestellt. Die Alusuisse-Fachleute stellen ihre reiche Erfahrung in den Dienst der Kunden. Wer mit Aluminium baut, baut für die Zukunft. Fragen Sie die Alusuisse, arbeiten Sie mit Alusuisse-Material. Sie können sich darauf verlassen.

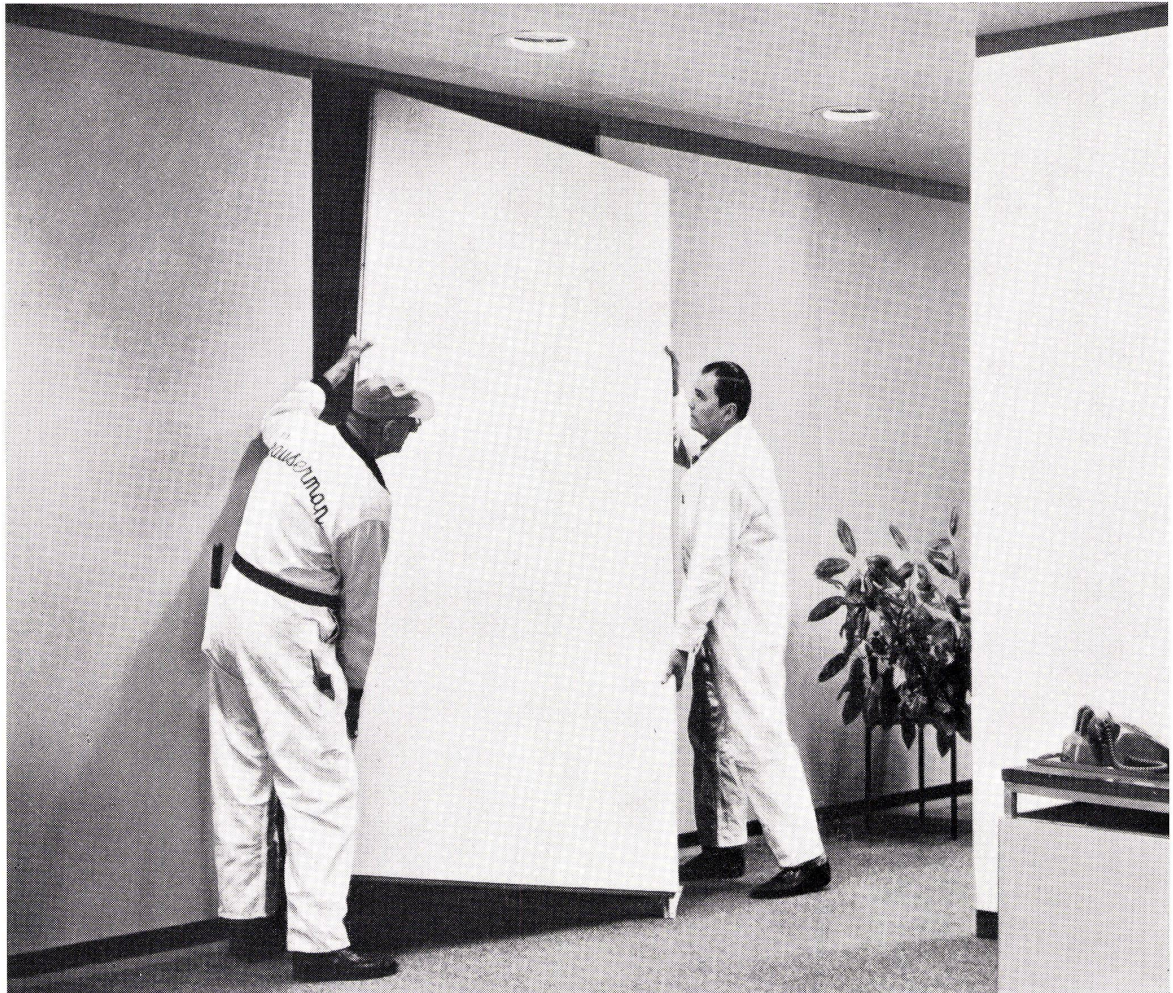


Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung CH-8048 Zürich Telefon 051/548080



STRAFOR-HAUSERMAN

DIE ECHTE, VERSETZBARE INNENWAND



Einige Referenzen

Kantonsschule Aarau (siehe Seiten 50-56)

Arch. A. Bart & H. Zaugg

Höhere Technische Lehranstalt Brugg-Windisch

Arch. B. F. Haller

Universität Lausanne-Dorigny

Arch. A. A. A.

Sportschulhaus Magglingen

Arch. M. Schlup

Schulgemeinde Frauenfeld

Arch. A. Bart & H. Zaugg



K 69

PAVATEX gehört «zum guten Ton»

Noch vor 20 Jahren herrschte manchenorts die irrtümliche Auffassung, PAVATEX sei ein Ersatzprodukt und deshalb nicht salonfähig. Heute weiss jeder Architekt, jeder Fachmann für Innenausbau und jeder Spezialist für Ton- und Akustikfragen, dass PAVATEX zum guten Ton gehört.

PAVATEX-Akustik-Platten schaffen beste akustische Verhältnisse durch Verkürzung des Nachhalls. Sie sorgen für ein ausgeglichenes Tonklima in Konzert- und Theatersälen, Kinos, Radio- und Tonstudios. Überall dort, wo es darum geht, Lärm zu dämmen, wie in Fabriken und Büros, ist PAVATEX richtig. Darum gehört PAVATEX «zum guten Ton», weil es den Ton und den Lärm beherrscht!

PAVATEX, hergestellt in den Werken Cham und Fribourg, ist ein erstklassiger Werkstoff unserer Zeit.

© eingetragene Schutzmarke

pavatex

Pavatex AG
Jenatschstr. 4
8027 Zürich
Tel. 051 23 76 76



Leu

Haben Sie auch ein schlechtes Gewissen

mittlen in der Nacht zu spülen

Vielleicht. Deswegen liessen wir uns etwas besonderes einfallen, damit Sie auch mitten in der Nacht spülen können, ohne den lieben Nachbarn zu ärgern!

Demonstrieren Sie Ihren Kunden den SUPERFORM-WC-Spülkasten. Verblüffen Sie ihn mit seiner Geräuscharmheit. Zeigen Sie ihm auch das Spülventil mit der Überlaufsicherung, die immer funktioniert. Führen Sie ihm vor Augen, wie schnell der Kasten wieder aufgefüllt wird. Beweisen Sie ihm, dass der SUPERFORM-Spülkasten dank seiner Isolierung nicht zum «Schwitzen» zu bringen ist.

SUPERFORM-Spülkästen werden aus einem formbeständigen Kunststoff hergestellt. Sie sind schlagfest, lichteht, säurebeständig und frei von Spannungsrissen.

Die Superform-Spülkästen gibt es in verschiedenen eleganten Freiraum-Ausführungen und als Einbaukasten.

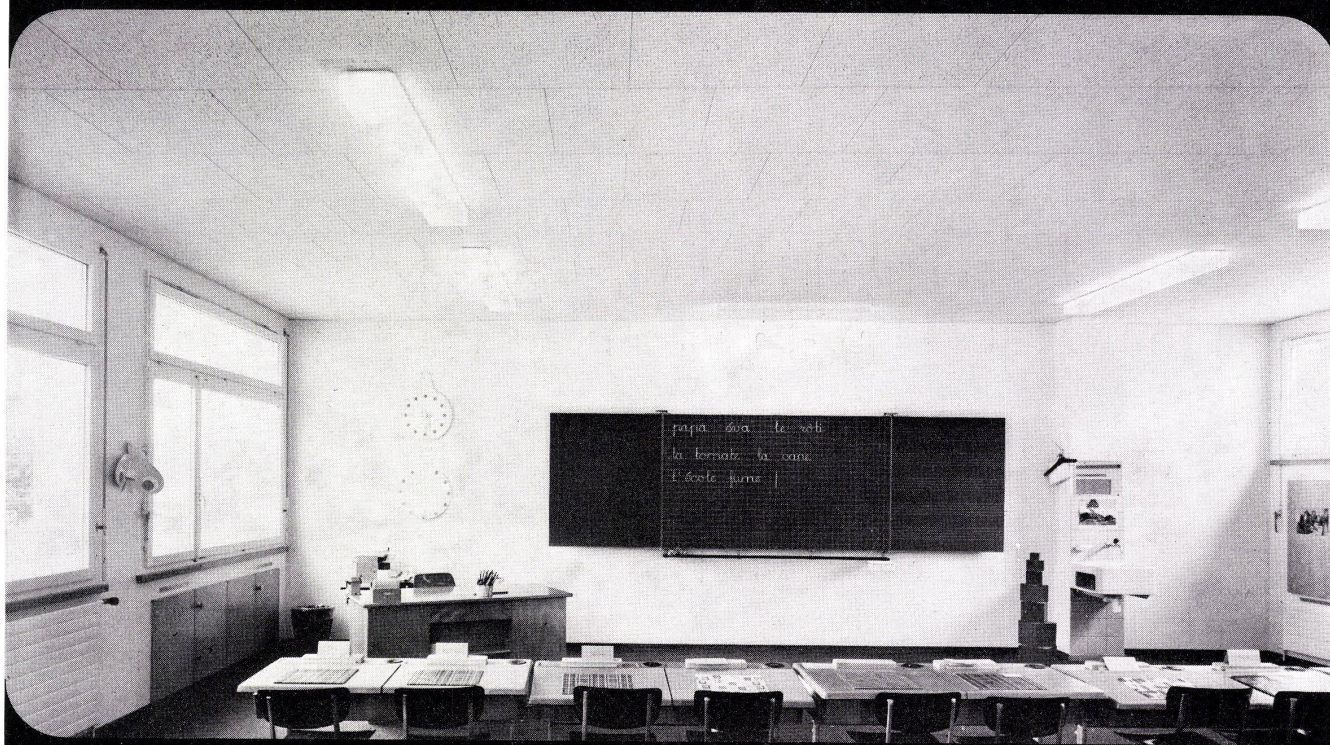
Ja, es lohnt sich: entscheiden Sie sich für SUPERFORM!

Super form

Bezugsquellennachweis
durch F. Huber + Co., 8037 Zürich
Tel. 051 / 28 92 65

Senden an: F. Huber + Co., Imfeldstr. 39, 8037 Zürich
Ja, ich will alles über die Super-
form-Spülkästen wissen.
Senden Sie mir bitte Unterlagen.
Absender: **BON**

Peng



Peng! Wie schnell ist im Klassenzimmer etwas passiert. Lineale, nasse Schwämme, farbige Kreiden lassen sich unter anderem auch als Wurfobjekte einsetzen (wir sind schliesslich alle einmal jung gewesen). Was dabei herauskommen kann, lässt sich mit einzeln auswechselbaren Odenwald-Mineralfaserplatten rasch wieder in Ordnung

bringen. OWA MF – anerkannt für elegante Formgebung und maximale Wirtschaftlichkeit. Durchaus verständlich, dass Architekten ihre Akustik- und Deckenprobleme gerade uns anvertrauen. Sie sollten es auch tun! Fragen kostet nichts – die Antwort dazu gibt Ihnen unser technischer Beratungsdienst.

4000 Basel
Lehenmattstr. 178
Tel. 061-425483

Euton AG

3072 Bern
Biderstrasse 52
Tel. 031-511518

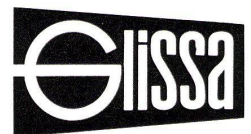
ein Bauelement unserer Zeit | präzise, formal und funktionell gestaltet |

aluminium fenster



Aluminiumfenster in allen Ausführungen
Vollisolierte Aluminiumfenster ALSEC
Holzmetallfenster FENELOX in Aluminium
und Bronze

Glissa AG
8200 Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31
Telex 76347



Telephonieren Sie

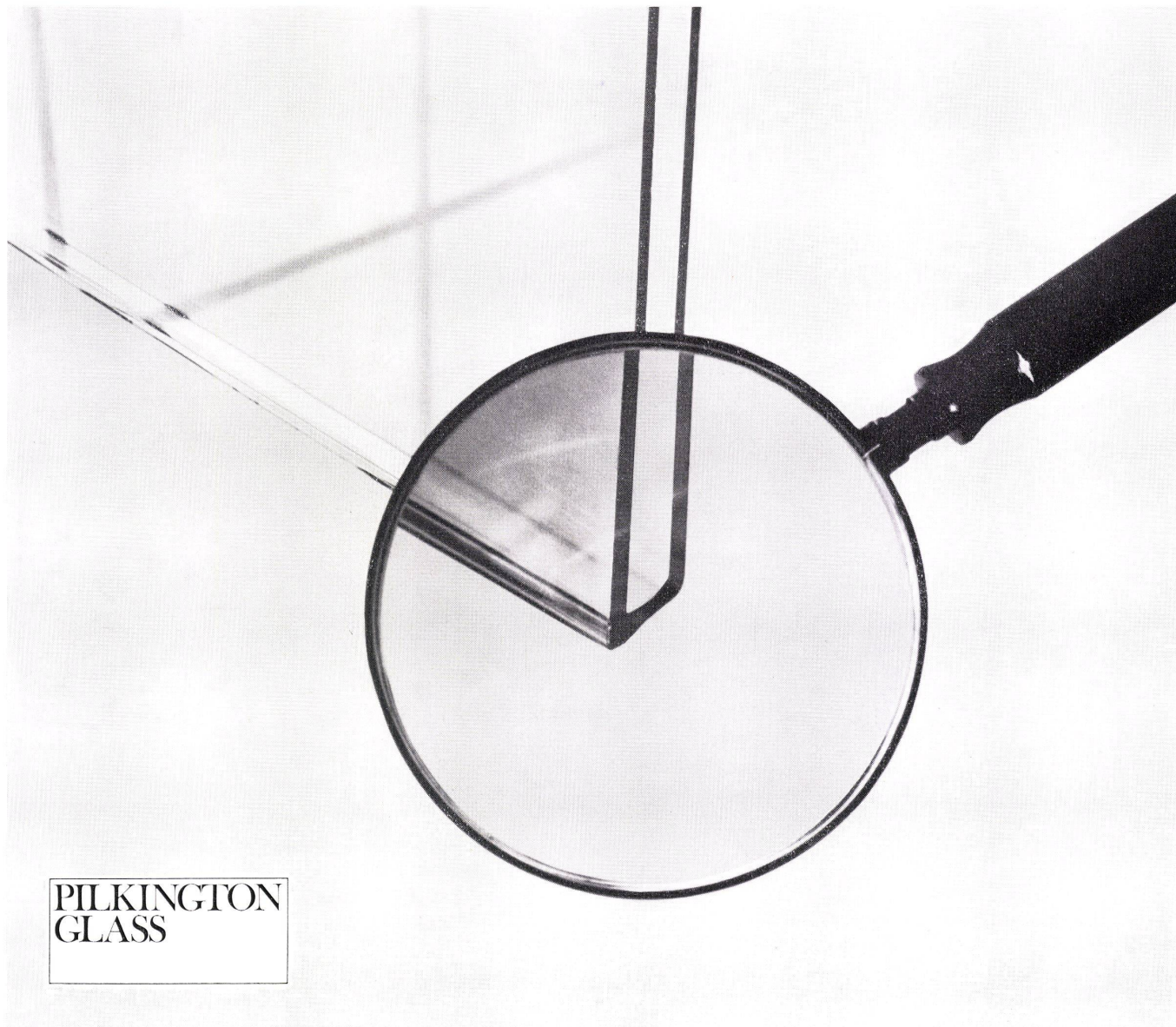
041 44 42 44

für Europas modernste
Doppelverglasungs-Einheit
Pilkington «Insulight» Glastoglas

Telephon 041 / 44 42 44 gibt Ihnen Auskunft über Pilkington «Insulight»® Glastoglas-Isoliergläser. Ganzglas-einheit, Kanten vollständig mittels Glases verschmolzen für längste Lebensdauer, 5 oder 7 mm Luftzwischenraum, Beschlagen innen praktisch ausgeschlossen, sehr umfangreicher Größenbereich, bis zu 1270×1778 mm. Speziell konstruiert für Doppelverglasung von großen Wohnbauten und Geschäftshäusern. Pilkington hat das richtige Glas für jedes Bauvorhaben. Pilkington-Gläser modernster Konzeption können nur dank Großproduktion auf Fließbändern in bester Qualität

zu konkurrenzfähigen Preisen hergestellt werden. Benützen Sie für jedes große Projekt den unverbindlichen und kostenfreien «Technischen Beratungsdienst Pilkington». Diese einzigartige Beratungs- und Studienstelle studiert und berät über alle Probleme der richtigen Anwendung des richtigen Glases in Ihrem Projekt.

Für Pilkington-Glas und Pilkington-Beratung telephonieren Sie bitte 041 / 44 42 44
Egon M. Buchecker, c/o Buchecker A.G.
Alpenquai 28, 6002 Luzern



PILKINGTON
GLASS

Holzporen Schiefer Relief

Zugegeben, bei uns hat die Entwicklung dieser Finishes etwas länger gedauert. Wir liessen uns aber solange Zeit, bis uns **alle drei** Oberflächen befriedigten – in Ihrem Interesse!

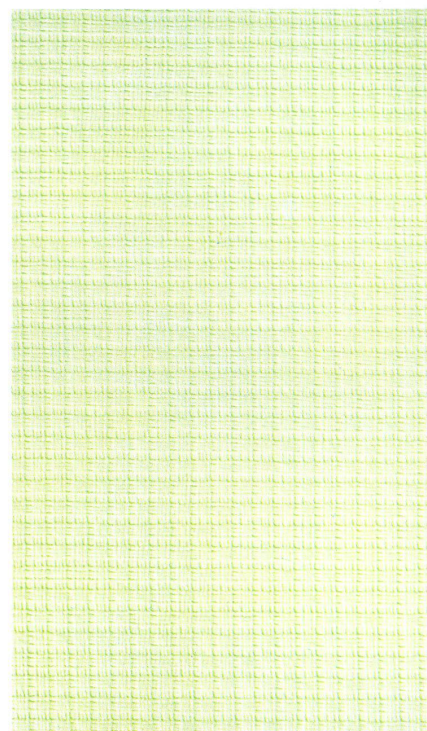
Keller + Co AG 5313 Klingnau 056/45 27 71



Masstab 1:4



Masstab 1:16



Masstab 1:1

Lieferbare Muster
und technische
Angaben



KELLCO Holzporen
KELLCO Schiefer
KELLCO Relief
KELLCO Seidenmatt
KELLCO Hochglanz
KELLCO Rauhmatt
DEKORAL Kupferplatten

Eine ganz hübsche Anzahl
 verschiedener Oberflächen!

Finden Sie nicht auch?

Wir nehmen an (oder hoffen es
 wenigstens), dass Sie alle tra-
 ditionellen KELLCO-Ober-
 flächenarten – z. B. Seidenmatt,
 Hochglanz, Rauhmatt oder
 DEKORAL-Kupferplatten –
 kennen.

Und wir denken, dass Sie auch
 über die grosse KELLCO-Farb-
 auswahl, die gute Qualität und
 den tiptopen Kundendienst
 Bescheid wissen.

KELLCO Holzporen

Format: 254×126 cm

Dicken: 1,4 mm und 0,9 mm

Lieferbare Muster siehe unten

Für Sie ist das also alles
 nichts Neues.

Neu sein dürften für Sie in-
 dessen, die während langer Zeit
 entwickelten und erprobten
 KELLCO-Oberflächen:
 Holzporen – Schiefer – Relief.
 Wir möchten sie Ihnen hier
 vorstellen:

KELLCO Schiefer

Format: 170×122 cm

Dicke: 1,3 mm

Lieferbare Muster siehe unten

Keller + Co AG
5313 Klingnau
056 / 45 27 71

KELLCO Relief

Format: 254×126 cm

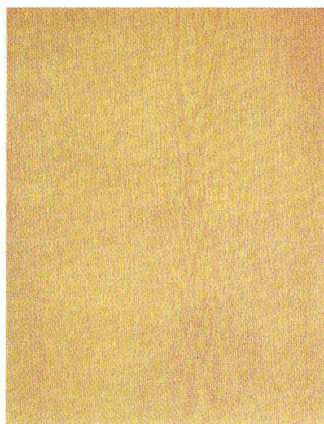
Dicke: 1,4 mm

Lieferbare Strukturen siehe unten

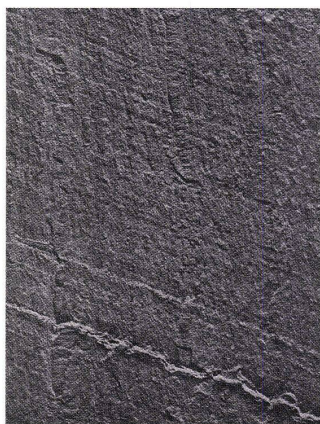
Lieferbare Farben: in allen
 Uni-Tönen und Dessins der
 gesamten KELLCO-Kollektion



1403

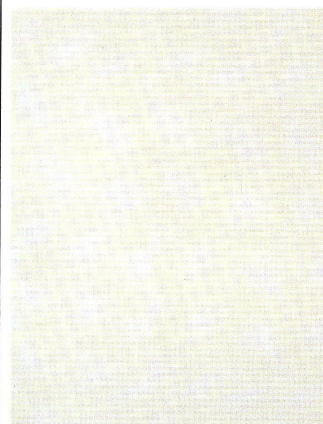


1497

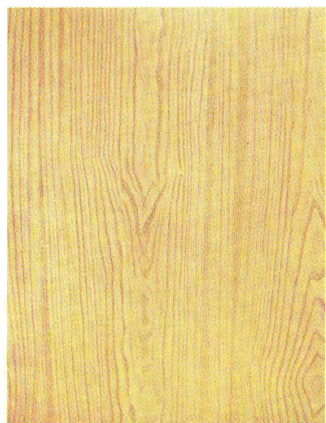


4803

Massstab 1:7



Relief fein



1411

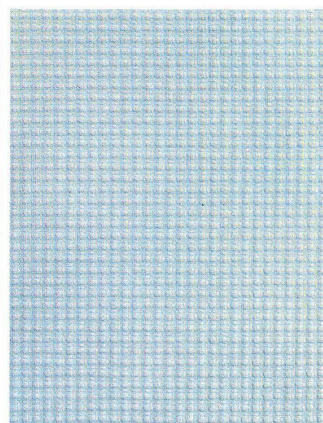


1455

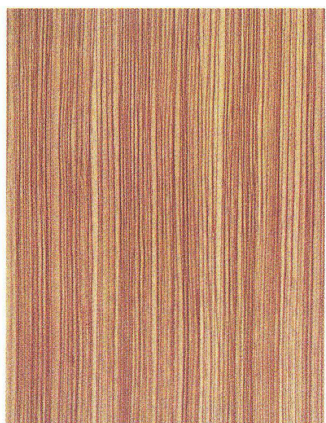


4801

Massstab 1:7

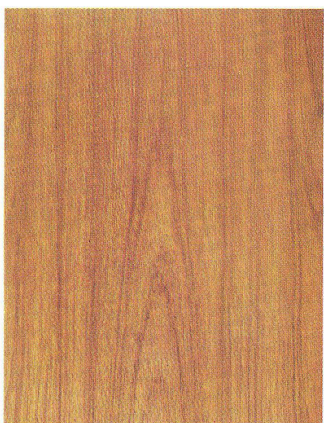


Relief mittel

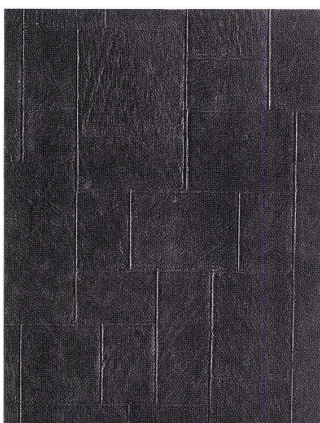


1400

Massstab 1:8

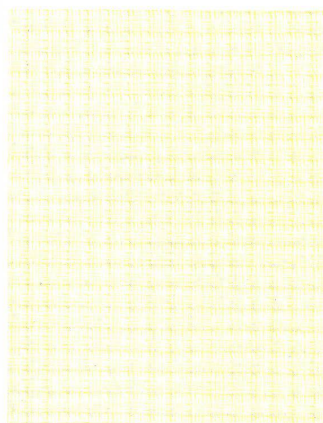


1457



4802

Massstab 1:25



Relief grob

Massstab 1:1

3 cm Roofmate* genügen für eine Flachdach-Isolierung in Arosa nicht. In Ascona vielleicht schon.

Die richtige Isolierstärke ist jedoch von verschiedenen Faktoren abhängig. Art des Gebäudes sowie die klimatischen Verhältnisse müssen bekannt sein, um die wirtschaftlichste Isolierstärke bestimmen zu können.

Unser Technischer Dienst steht Ihnen für alle Isolierfragen gerne zur Verfügung.

Ein gutes Isoliermaterial macht noch lange kein gutes Flachdach, aber:

Roofmate hat einen besonders guten, dauerhaften Isolierwert ($\lambda = 0,026 \text{ kcal/m h } ^\circ\text{C}$). Roofmate ist praktisch gegen Wasser- und Feuchtigkeitseinwirkungen unempfindlich. Roofmate hat eine hohe Druck- und Trittfestigkeit.

Roofmate hält alle im Flachdach auftretenden Temperaturen schadlos aus.

Roofmate ist volumenbeständig, verrottungsfest und bei Feuer selbstlöschend.

Roofmate eignet sich für konventionelle Dächer wie auch zur Verlegung unter Kunststoff-Dachfolien.

Uebrigens, Roofmate-Platten werden von Facharbeitern gerne verlegt; sie sind leicht, sauber und staubfrei.



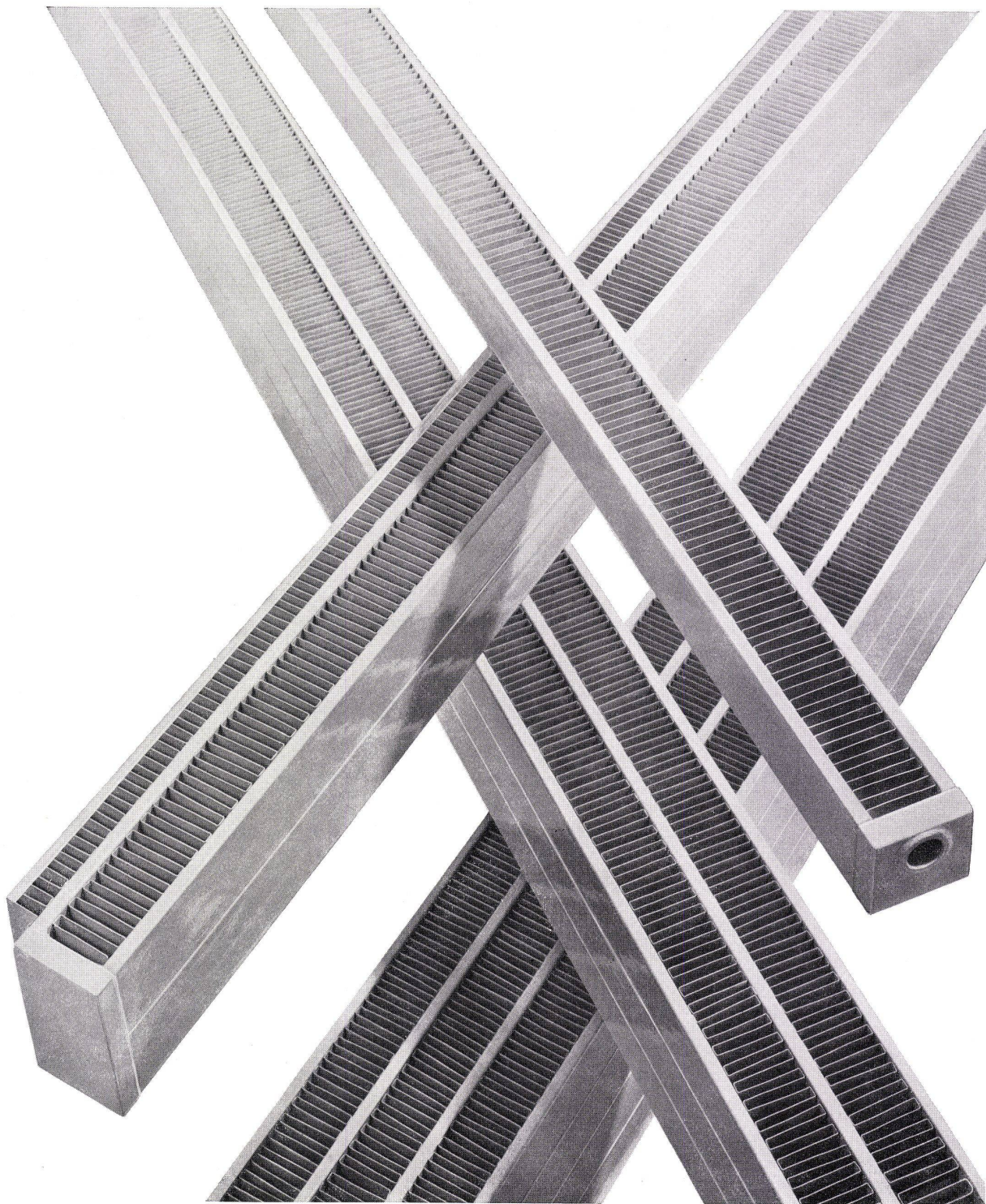
*Warenzeichen - The Dow Chemical Company



Schneider + Co. AG,
Isolierungen und Industriebedarf
Scheideggstrasse 2, 8401 Winterthur
Telefon 052 29 13 21

schneidegger

Zehnder Konvektoren

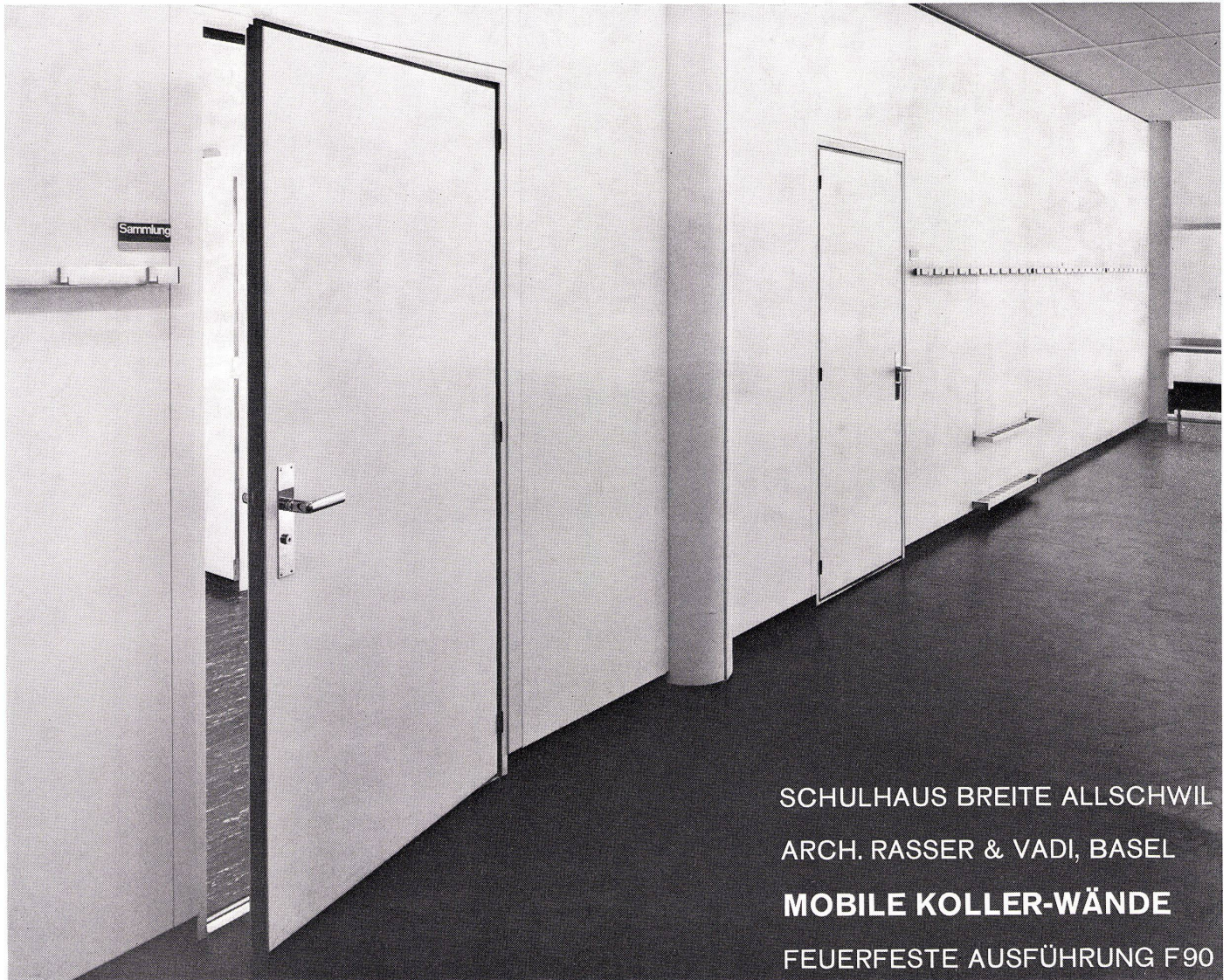


Ein neues architektonisches Stilelement

alle Lamellen vollständig geschützt — keine Verletzungsgefahr — Abdeckhauben überflüssig

Gebrüder Zehnder AG Radiatorenfabrik 5722 Gränichen AG Tel. 064 4518 91

Mobile Wände Mobile Wände

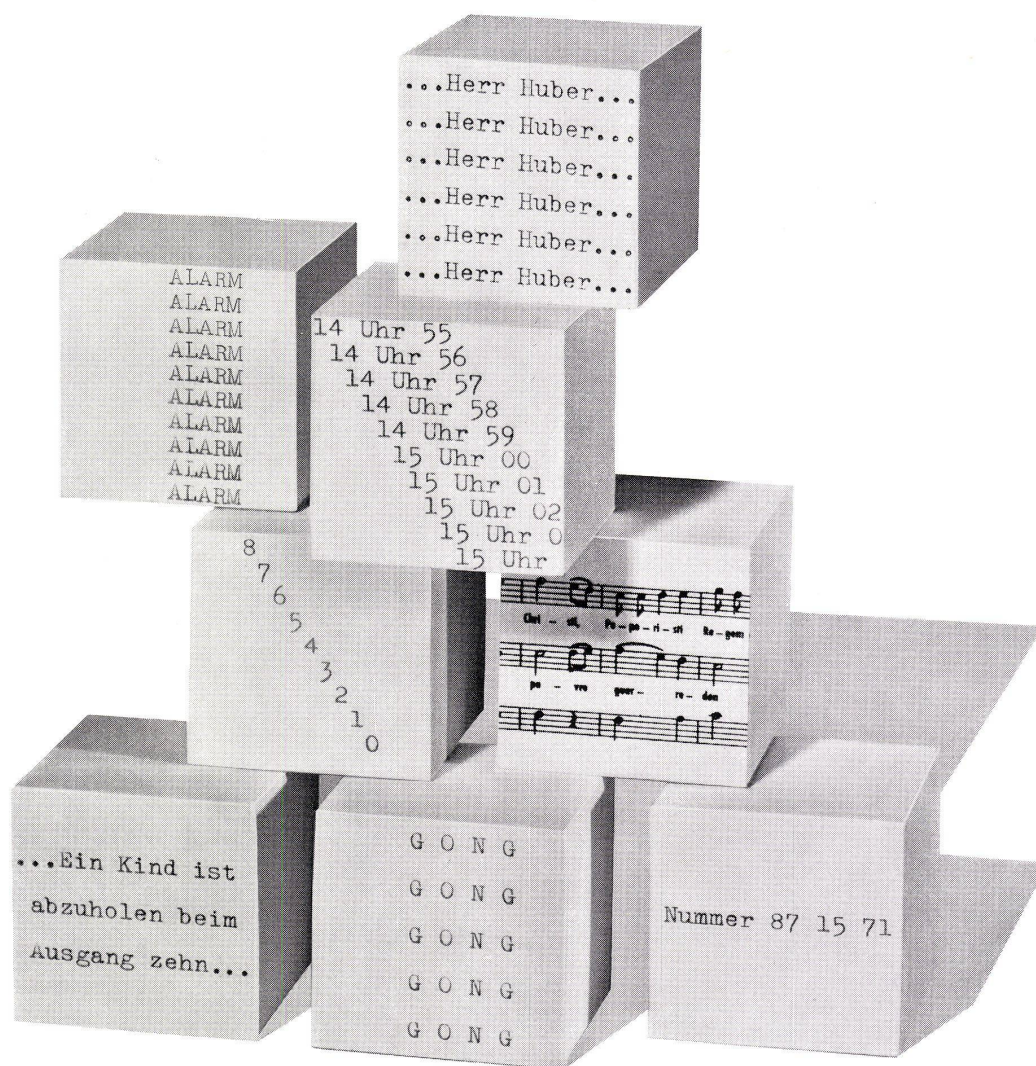


SCHULHAUS BREITE ALLSCHWIL
ARCH. RASSER & VADI, BASEL
MOBILE KOLLER-WÄNDE
FEUERFESTE AUSFÜHRUNG F90

MOBILE KOLLER-WÄNDE
HÖCHSTE SCHALLDÄMMUNG - VOLLENDETE AUSFÜHRUNG
FÜR SCHULHÄUSER SPITÄLER BÜROS ATELIERS

KOLLER

METALLBAU KOLLER AG 4132 MUTTENZ TEL. 061/53 25 53



Akustik-Anlagen - Bausteine Ihrer Organisation

Durchsagen, Backgroundmusik und Gongzeichen erwarten Sie von jeder Verstärkeranlage. – Haben Sie aber schon einmal nachgedacht, wieviel mehr Ihrem Betrieb eine akustische Anlage noch bieten könnte? Wollen Sie an einer Besprechung von Ihrem Schreibtisch aus teilnehmen? Benötigen Sie eine eindeutige Befehlsübermittlung bei Notzuständen? Wünschen Sie die rasche Durchgabe von Resultaten oder wollen Sie wichtige Entschlüsse auf einem zentralen Tonband festhalten? Wir wissen, dass Ihre Organisation individuelle Ansprüche stellt – wann dürfen wir sie (Sie) kennenlernen?

Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken Uster, CH-8610 Uster

Zellweger
USTER



*Erstaunlich,
was ein NYLSUISSE-Teppich
alles aushält*



(und dazu schafft der neue NYLSUISSE-Teppich viel Behaglichkeit)

Der NYLSUISSE-Teppich macht in der Hotelhalle einen guten Eindruck. Er darf strapaziert werden (weil er vieles aushält). Er darf schmutzig werden (weil er leicht zu pflegen ist). Und das sind wichtige Vorteile. Aber er dämpft auch den Lärm, gibt warm und ist trittelastisch. Seine Farben sind lichteht. Und das ist ebenso wichtig. Der NYLSUISSE-Teppich ist echte Schweizer Qualität. Darum verlegen kluge Architekten und Bauherren überall den NYLSUISSE-Teppich. Auch in öffentlichen Bauten. Die meisten Schweizer Teppichfabrikanten liefern ihn in vielen Varianten uni und gemustert. Informieren Sie sich bei der Marketing-Abteilung

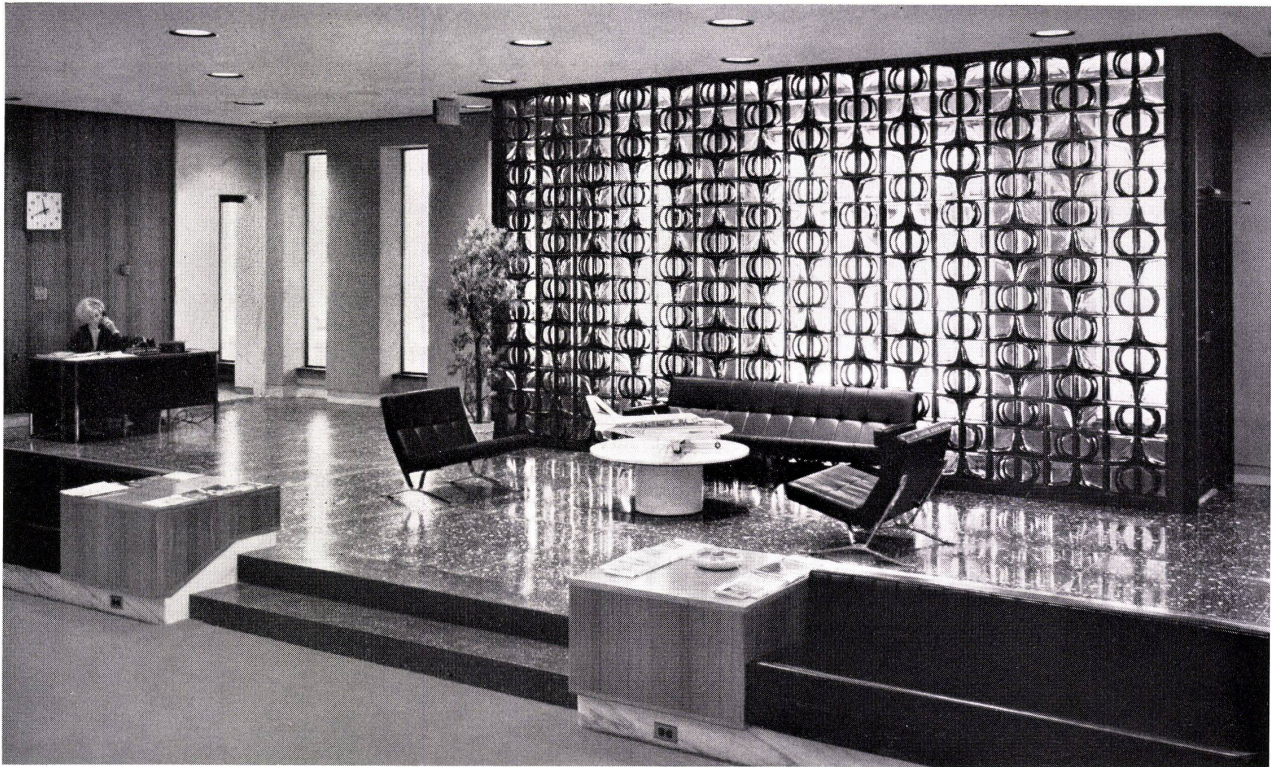
VISCOUISSE

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE

Telefon 041 5 21 21

Diese Teppichfabrikanten führen NYLSUISSE-Teppiche: Fatati SA, Quartino/E. Kistler-Zingg AG, Reichenburg/Stamm AG, Eglisau/Stählin AG, Lachen/Tiara AG, Urnäsch/A. Tischhauser & Co. AG, Bühler

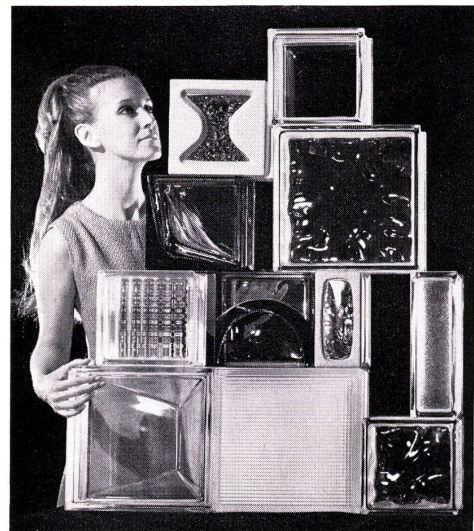
NYLSUISSE qualité contrôlée = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Nylon der VISCOUISSE, Emmenbrücke, die ihren Qualitätsvorschriften entsprechen.



Glasbausteinwand aus Reliefsteinen CHIARO I und CHIARO II. Die CHIARO-Steine wurden für PCC von der bekannten Design-Firma Peter Muller-Munk Associates entworfen und weisen beidseitig ein stark erhobenes, von schwarzem, abriebfestem Email betontes Relief auf.

Tausend und eine Möglichkeit mit PC-Glasbausteinen!

Die Auswahl der Pittsburgh Corning Corporation umfasst über 60 nach Art oder Grösse verschiedene Glasbausteine. PC-Steine sind aber nicht nur besonders dekorativ, sondern alle PC-Typen haben höchste Brillanz dank kristallklarem Glas und eine wetterfeste und unverwüstliche Qualität. Über 100 Fachverleger in der Bundesrepublik Deutschland und in der Schweiz bedienen Sie schnell und sorgfältig. Verlangen Sie bitte den PC-KATALOG mit Verlegerliste bei der Generalvertretung für die Bundesrepublik Deutschland und für die Schweiz:



An O. Chardonnens AG

Postfach

CH-8027 Zürich/Schweiz

- ☐ Senden Sie mir bitte kostenlos: PC-Katalog und Verlegerliste
☐ Ich wünsche unverbindlichen Vertreterbesuch vom nächstgelegenen PC-Verleger

Adresse: _____

PITTSBURGH

pc[®]
CORNING

Generalvertretung:

O. Chardonnens AG

CH-8027 Zürich, Postfach, Tel. (051) 25 50 46

SIBIR ^{***}

NORM Einbau-
Modell
150 Liter

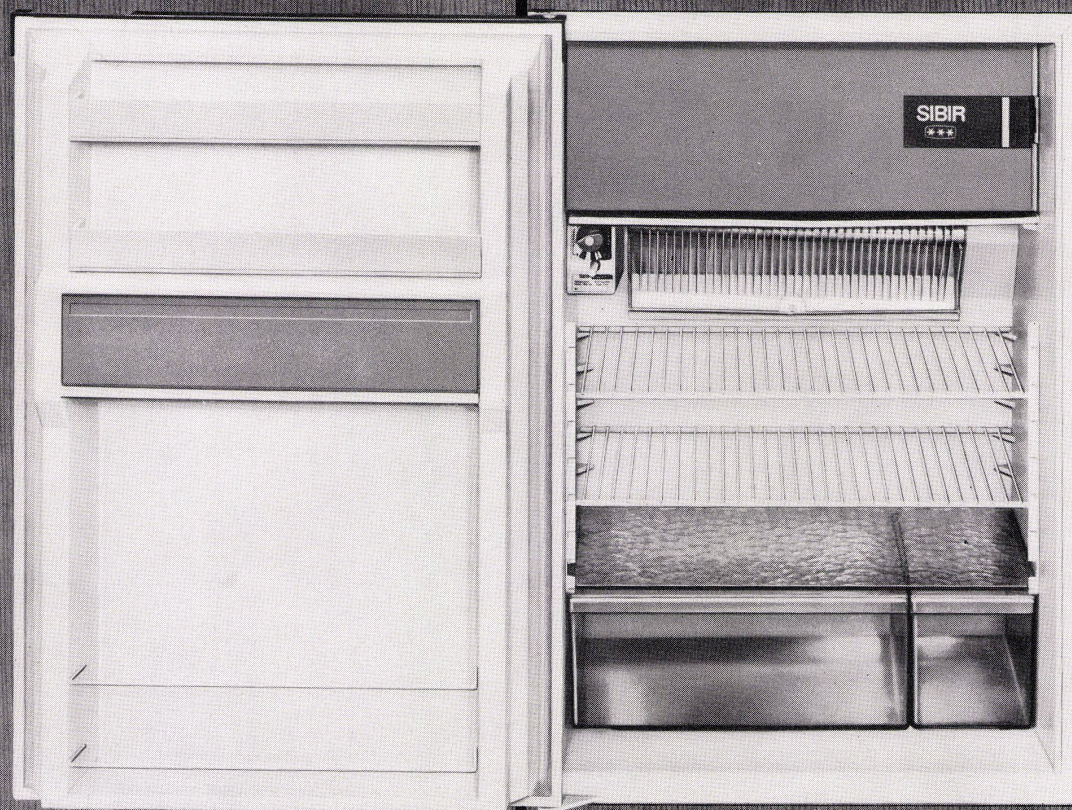
SIBIR löst Ihre Einbau-Probleme mit 5 Einbau-Varianten. In jede Schweizer-NORM-Küche einbaubar.

Modernster heute auf dem Markt erhältlicher Einbau-Apparat seiner Literklasse.

Selbstverständlich:
Echtes ^{***} Tiefkühlfach, vollautomatische Abtauung, Tropfwasser-Verdunstung, Beleuchtung, 2 Gemüseschubladen

5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion **aller** Teile.

SIBIR Kühlapparate GmbH, 8952 Schlieren ZH, Telefon 051 98 84 44



Kompromisslos

Wieso — sagten wir uns — sollen wir Kompromisse schliessen, wenn doch andere Brennstoffe als Oel je länger je weniger in Frage kommen?
Wir warfen die Argumente Baukostensenkung und Platzeinsparung in die Waagschale, lehnten Kompromisse ab und schufen den überdurchschnittlich wirtschaftlichen Bitherm BM (von 20 000—106 000 kcal/h).
— Hier ist er!

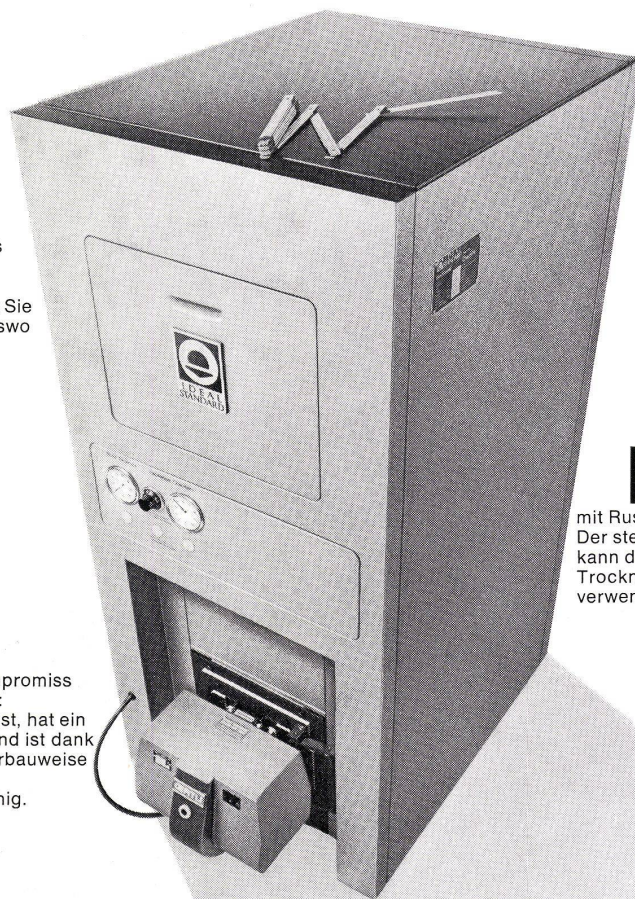
Kein Kompromiss mit den Dimensionen: Der Bitherm BM ist so erstaunlich klein, dass Sie Raum und Geld anderswo investieren können.

Kein Kompromiss mit der Bescheidenheit: Der Chromnickelstahl-Boiler des Bitherm BM liefert stets genügend warmes Wasser.

Kein Kompromiss mit der Zukunft: Der BM ist robust, hat ein langes Leben und ist dank der Gussgliederbauweise jederzeit erweiterungsfähig.

Kein Kompromiss mit dem Lärm: Der BM heizt praktisch geräuschlos.

Kein Kompromiss mit Russ und Staub: Der stets saubere Heizraum kann deshalb auch als Trocknungs- oder Bastelraum verwendet werden.



Wer beim Bauen an die Zukunft denkt,
wählt Ideal Standard

BM

**IDEAL
STANDARD**

AG
4657 Dulliken, Tel. 062 211115
Verwaltung:
8600 Dübendorf, Tel. 051 851103

Raumsparer

Auf dem Weg zur Zukunftsheizung, die überhaupt keinen Raum mehr beansprucht, schufen wir den Überdruckkessel GD, der enorm viel Raum spart. Viel Raum im Heizraum, und Raum in allen Stockwerken, dank dem kleinen Kaminquerschnitt.

Was sparen Sie sich ausserdem mit dem GD?

Sie sparen sich die ganze Problematik der Beheizung von Miethäusern und Wohnblöcken, denn wir haben mit 19 kompakten Kesseleinheiten (von 132 000—958 000 kcal/h) alles für Sie gelöst.

Sie sparen sich baldige Neuinstallationen, denn der GD lebt unglaublich lange.

Sie sparen Ihren Mietern Ärger mit dem Warmwasser: der Chromnickelstahlboiler oder die Zellen-Batterie liefert es stets «à discrétion».

Sie sparen sich überdimensionierte Schallisolationen, denn der GD heizt praktisch geräuschlos, da mit normalem 1- oder 2-Stufen-Brenner heizbar.

Sie sparen sich Zukunftsprobleme, denn dank der Gliederbauweise ist der Kessel jederzeit erweiterungsfähig.

Sie sparen sich Spezialkesselfundamente, denn die jedem Kesselglied angegossenen Gusseisenfüsse gewährleisten gleichmässige Bodenbelastung.

Sie sparen, wenn Sie wollen, den Kellerheizraum, denn GD-Kessel lassen sich auf dem Dach montieren.

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt,
wählt Ideal Standard

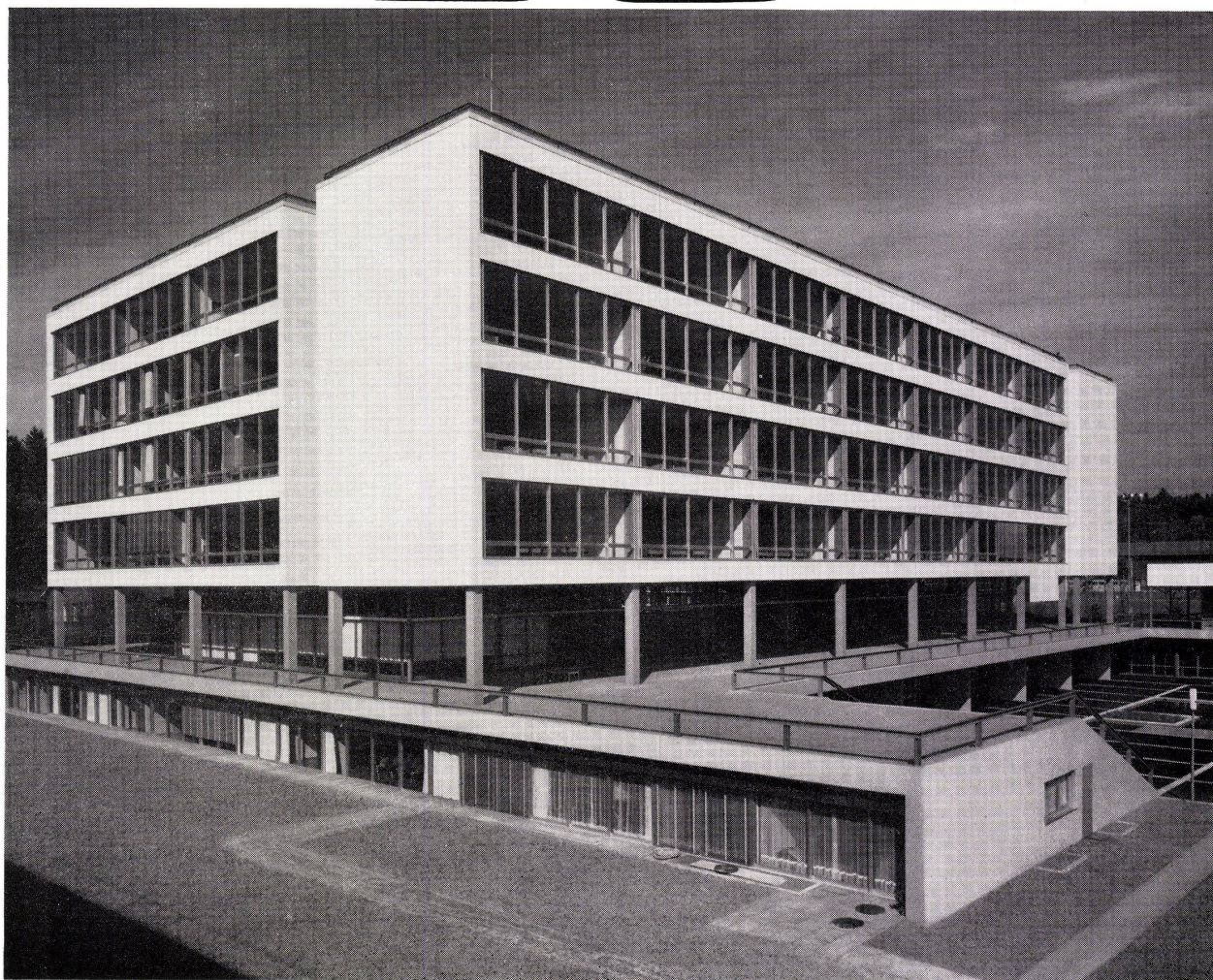
GD

**IDEAL
STANDARD**
AG

4657 Dulliken, Tel. 062 211115
Verwaltung:
8600 Dübendorf, Tel. 051 851103

**GC-Leichtmetall-Schiebefenster entsprechen den
ästhetischen und spezifischen Ansprüchen des
modernen Schulhausbaues
Gymnasium Neufeld Bern
Geilinger & Co. 8401 Winterthur Tel. 052/22 28 21**

GC-Leichtmetall-Schiebefenster mit festverglasten Unterteilen/Verbundverglasung/Bau-
seite Fassadenverkleidung aus Pelichrom-Eternit-Platten / Äussere Raff-Lamellenstoren




GC 6586

H. Andres & F. Wyler Architekten, Bern

Was erwarten Architekten und Bauherren heute von textilen Bodenbelägen? Mexaflor-forte gibt Ihnen die Antwort!

... Mexaflor-forte hat eine ganze Reihe hervorragender Eigenschaften:

1. Extreme Strapazierfähigkeit in bezug auf Abnutzung und Belastung (Grilon-Spezialfaser, 6fach vernadelt).
2. Unempfindlich gegenüber Schmutz, Staub und Nässe (vollimprägniert im -Verfahren).
3. Hygienisch einwandfrei (antimikrobiell und desodorierend behandelt mit Eulan-Asept® der Bayer-Leverkusen).
4. Wärmeisolierend, trittschalldämpfend, schallabsorbierend.
5. Wohnlich-warmer,

lebendiger Teppicheffekt (Grilon-Kräuselfaser, spezielle Oberflächenstruktur). 6. Geschmackvoll nuancierte, lichtechte Farben (Lichteuchtigkeit 6-7). 7. Erhältlich sowohl in Bahnen, 2 m breit, wie auch in Platten, 50 x 50 cm, formstabil und fugenlos verlegbar ohne Kleben. Bahnen und Platten können direkt auf Beton ohne Unterlagsböden verlegt werden. Es gibt keine Bodenbelagsfragen, die nicht durch Mexaflor-forte beantwortet wären.

Bon
Ich interessiere mich für textile Bodenbeläge der Wollimex. Senden Sie mir bitte weiteres Informationsmaterial.

Name: _____
Strasse: _____
Ort: _____

Bitte einsenden an: Textilwerke
Wollimex AG, 9475 Sevelen

89012

MEXAFLOR-FORTE®

ein Produkt der Textilwerke
Wollimex AG in Sevelen



Wollimex seit 1930, 40 Jahre Qualität
40 Jahre Erfahrung
40 Jahre Vertrauen
weitere Wollimex-Produkte:
Mexaflor-normal, Sevonyl S

Grilon®



SIH-geprüft

AUS GUSS



einem

Die zerlegbaren SB5 und SB6 Hochleistungskessel von Zent bringen auch auf dem Gebiet der Überdruckkessel die gewichtigen Gussvorteile:

Guss ist bedeutend widerstandsfähiger gegen Korrosion.

«Gusshaut» stoppt den Rost! Guss bleibt auch auf grosse Temperaturschwankungen unempfindlich. Guss wirkt geräuschkämpfend. Die zu allen Ausführungen zusätzlich lieferbaren Schallschluckhauben, Vibrationsdämpfer und Rauchrohrschalldämpfer mindern das Geräusch

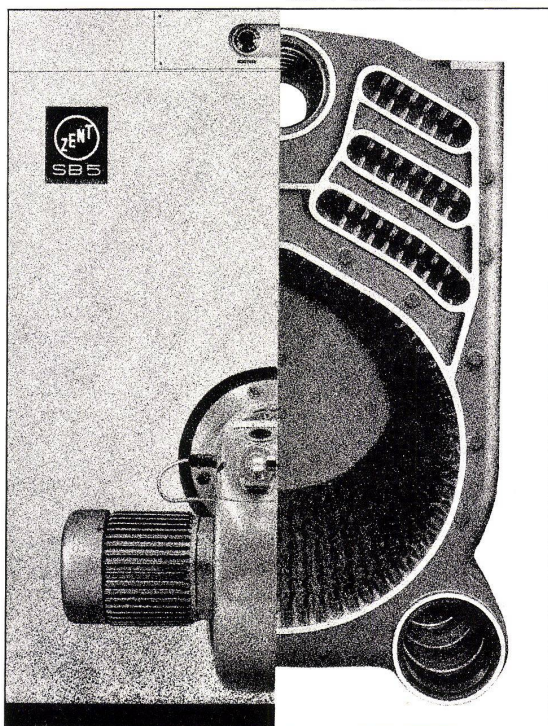
nochmals beträchtlich. Guss-Überdruckkessel sind nach Baukastenprinzip aufgebaut. Zerlegt können sie in jeden Heizungsraum eingebracht werden, ohne dass Türen verbreitert oder Mauern durchbrochen werden müssen. Gusskessel können auch jederzeit durch Anfügen von Kesselgliedern vergrößert werden!

Die Zent Hochleistungskessel SB5 und SB6 lassen sich notfalls auch mit festen Brennstoffen betreiben. Sie brauchen übrigens nur von vorne gereinigt zu werden.

Ausführungen:
Zent SB5 und SB6 Überdruck-Heizkessel.
Zent KOMBIGUSS SB5 und SB6 Überdruck-Heizkessel kombiniert mit Warmwasserbereitung.
Leistungen: 0,16 Mio bis 1,4 Mio kcal/h

Es lohnt sich, die Vorteile und Möglichkeiten der Zent Hochleistungskessel zu kennen. Ausführliches Informationsmaterial mit Referenzliste steht zu Ihrer Verfügung. Wenn Sie es genau wissen wollen: Das Schnittmodell in unserem Ausstellungsraum gibt Ihnen gerne seine Geheimnisse preis.

Zent AG Bern
3072 Ostermundigen
Niederlassungen
in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien.



Zent SB5 und SB6 Hochleistungskessel (zerlegbar, weil aus Guss!) sparen Raum und Kamin.

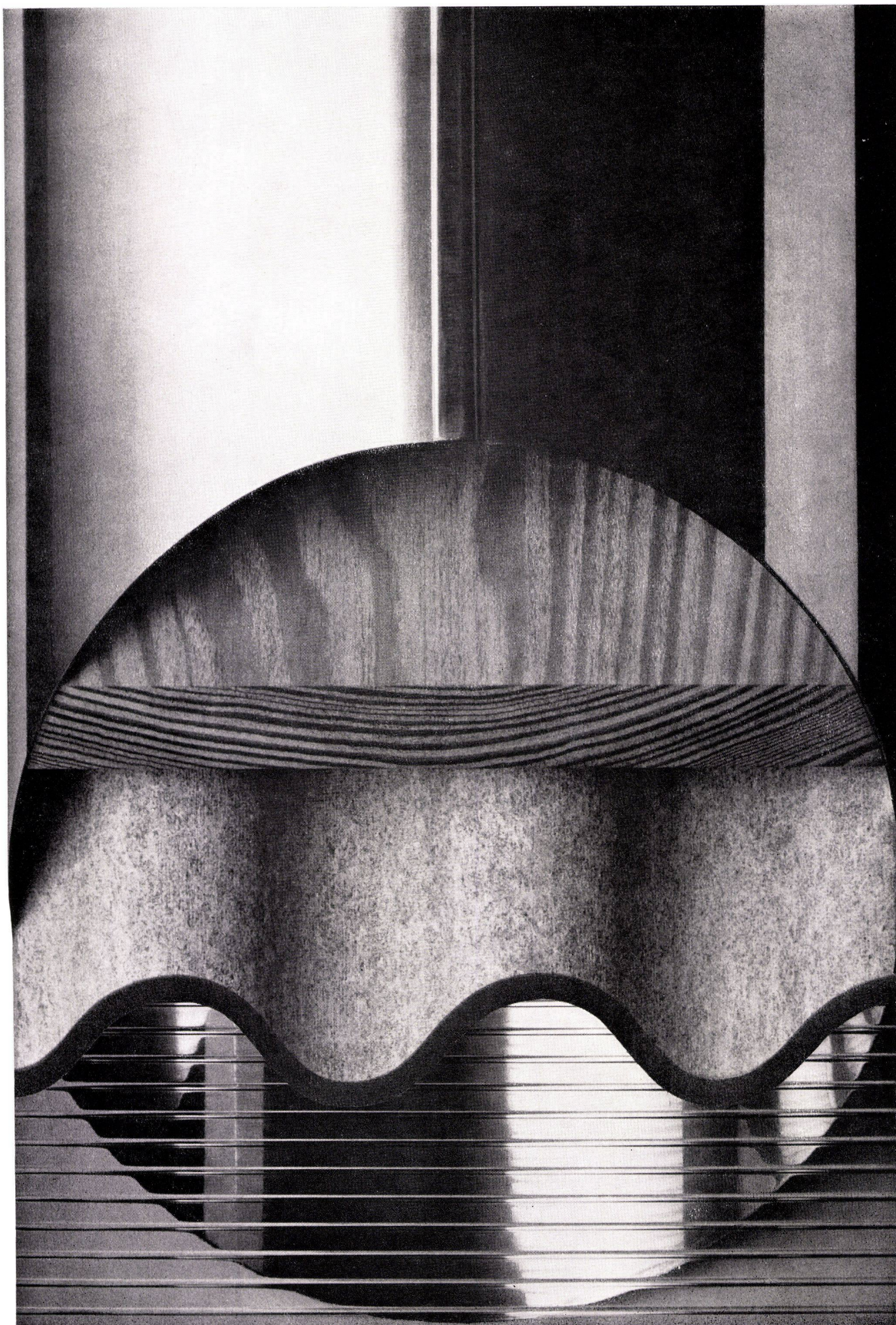
Mit Kupfer noch schöner

Kupfer ist ein guter Nachbar. Mit anderen schönen Materialien wie Holz, Sichtbeton, Backstein und Glas bildet es Farbzusammenstellungen von vollendeter Harmonie. Seine natürliche Schönheit ist unaufdringlich; die edle Patina, mit welcher es sich gegen Witterungseinflüsse schützt, ist eine Wohltat für das Auge. Und Kupfer ist willig; es lässt sich besonders schön und formgenau verarbeiten. Zu allem, was schön ist, ergibt Kupfer den wertvollen Rahmen.



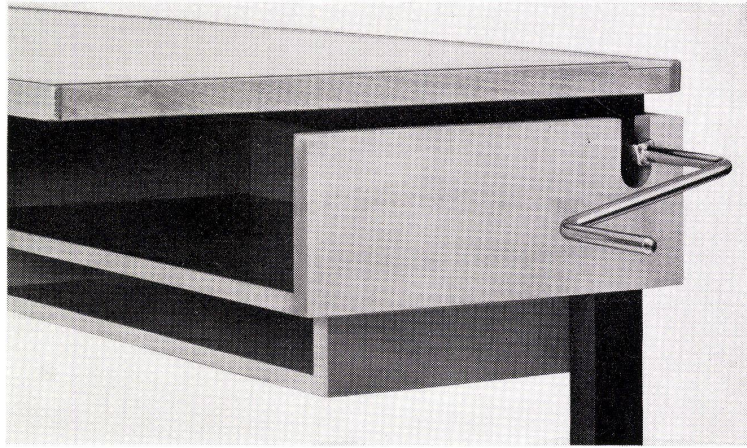
Metallverband AG, Bern und Zürich

Schweiz. Metallwerke Selve & Co, Thun
Metallwerke AG, Dornach
Boillat SA, Reconvilier



Mit diesem Schultisch ist der Wunsch der Architekten nach einer formschönen Ausführung ebenso erfüllt wie die Forderung der Pädagogen nach einer funktionsgerechten Konstruktion.

ein neuer Schultisch



Der Tisch kann in der Höhe beliebig verstellt werden mit stufenlosem Embru-Getriebe oder Federmechanismus mit Klemmbolzen. Die Platte ist horizontal fest oder mit Schrägstellung lieferbar. Die Stühle sind ebenfalls beliebig verstellbar.



formschön und funktionsgerecht

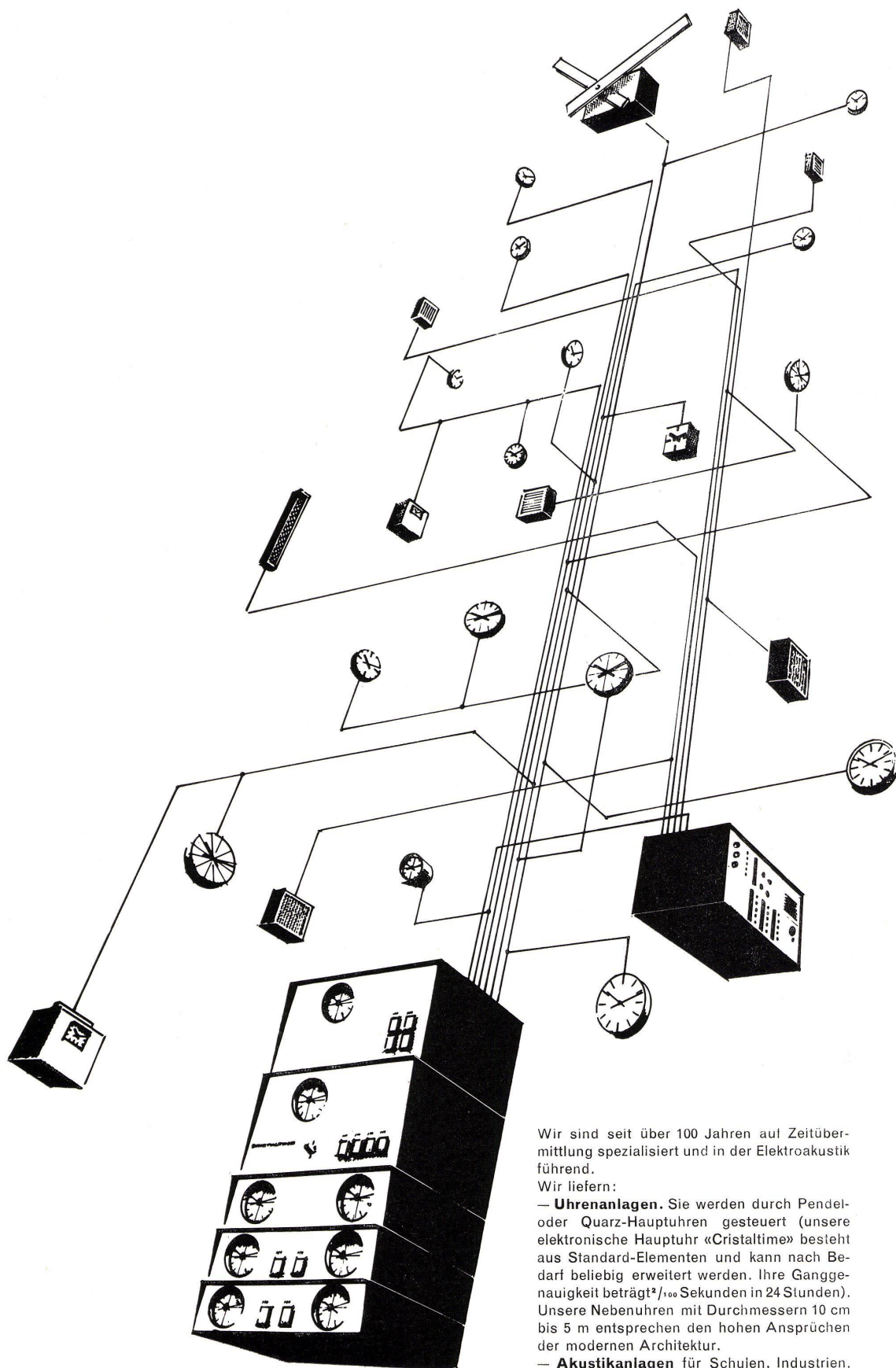
Tischplatte in verschiedenen Grössen, in Pressholz, Messer- und Schäl furnier oder Kunstharzbelag. Gestell grau einbrenn-lackiert oder glanzverzinkt.

Mit dem zurückgesetzten Büchertablar ist die Kniefreiheit gewährleistet, der Schüler kann korrekt sitzen und sich ungehindert bewegen.



embru

Embru-Werke 8630 Rüti ZH
Telefon 055/44 844



Wir sind seit über 100 Jahren auf Zeitübermittlung spezialisiert und in der Elektroakustik führend.

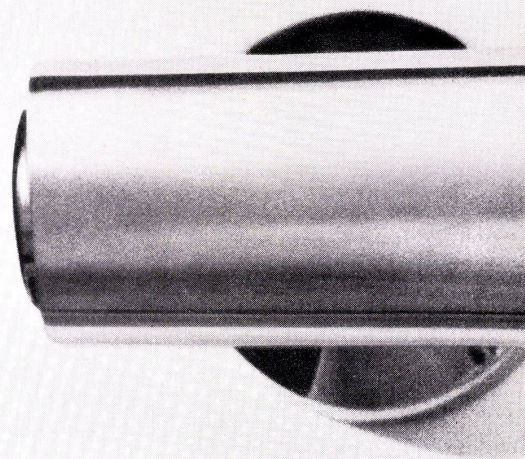
Wir liefern:

— **Uhrenanlagen.** Sie werden durch Pendel- oder Quarz-Hauptuhren gesteuert (unsere elektronische Hauptuhr «Cristaltime» besteht aus Standard-Elementen und kann nach Bedarf beliebig erweitert werden. Ihre Ganggenauigkeit beträgt $\pm 1/1000$ Sekunden in 24 Stunden). Unsere Nebenuhren mit Durchmessern 10 cm bis 5 m entsprechen den hohen Ansprüchen der modernen Architektur.

— **Akustikanlagen** für Schulen, Industrien, Warenhäuser, Restaurants, Sportplätze usw.

FAVAG

Rufen Sie gleich jetzt die Nummer 038 56601 an. Unsere technischen Berater sind Ihnen gerne behilflich.
Favag SA, 2000 Neuchâtel



Man sagt, Normierung gehe auf Kosten der Individualität.

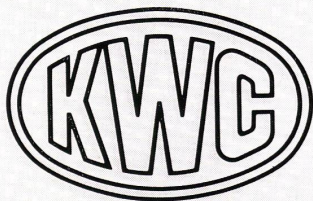
Wir beweisen das Gegenteil. Normieren heisst, sich anpassen. An Bauvorschriften. An Abmessungen. An Anschlüsse. An technische Gegebenheiten also.

Normierung betrifft nicht die Form und auch nicht die Gebrauchsvorteile. In beiden ist KWC individuell. KWC geht auf Spezialwünsche besser ein. Auf Wünsche nach der guten Form (diese Auszeichnung tragen viele KWC-Modelle), auf Wünsche nach der besseren Leistung. Zum Beispiel nach dem drehbaren Auslauf bei der Vertikal-Badebatterie, der das Einlauf-Geräusch hörbar dämpft. Das heisst, fast unhörbar macht.

Das ist ein kleiner KWC-Beweis. Eine Idee der KWC-Forschungsabteilung. KWC behält die Zukunft im Auge. Deshalb ist KWC immer voraus. Auch was den Dienst am Kunden anbetrifft. An Ihnen. Und an Ihren Kunden, denen Sie mit KWC das Bessere bieten.

P.S. Dort, wo's richtig ist – wo's um Zeiteinsparung und Gestaltungsvereinfachung geht – ist KWC selbstverständlich normiert.

Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., 5726 Unterkulm
Armaturenfabrik – Metallgiesserei – Warmpresswerk. Verkaufsbüros: Basel, Bern, Zürich, Lausanne.





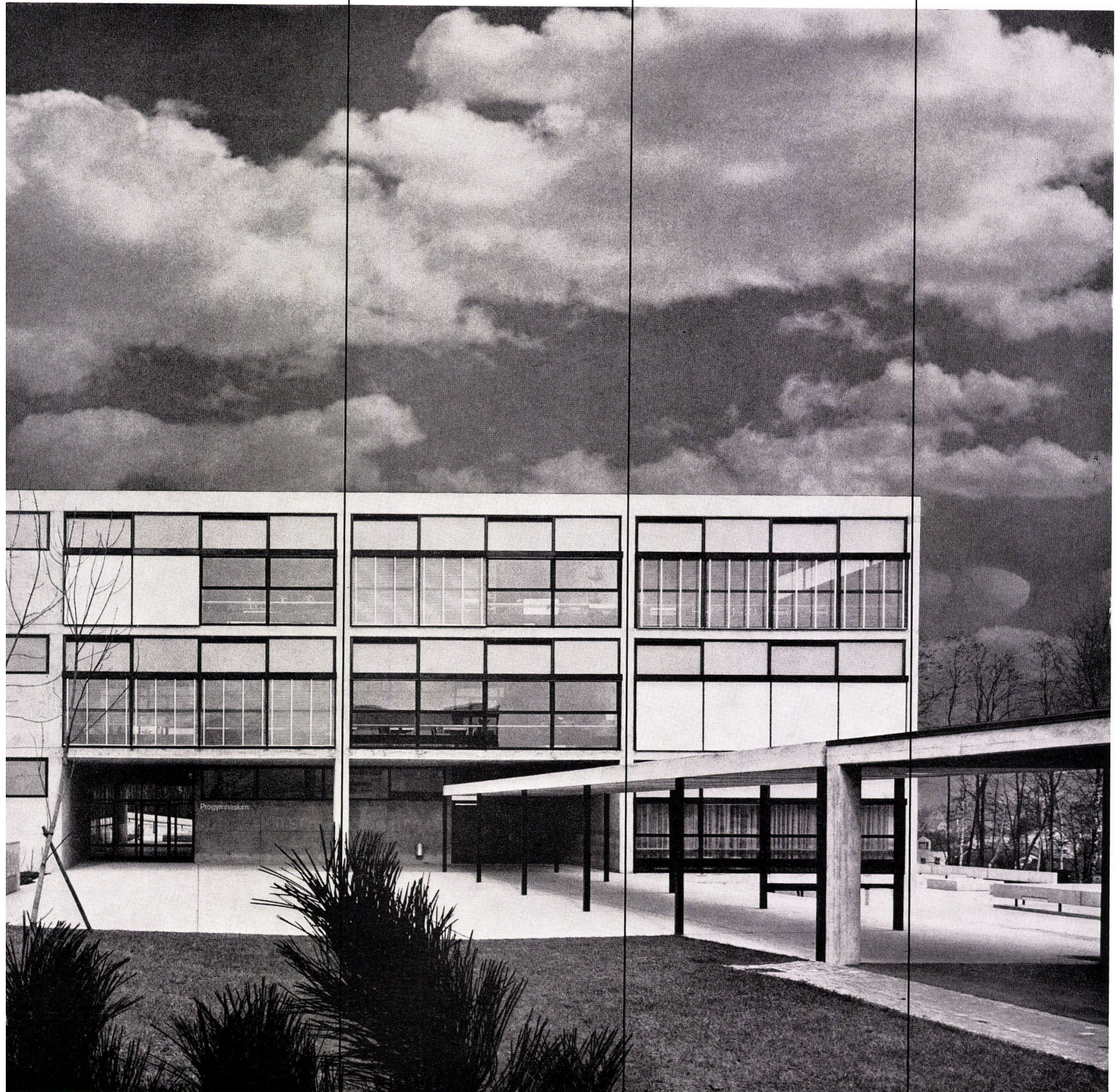
Neomix Bademischbatterie 2550

SchenkerStoren

Wo Storen beansprucht werden, und wo beste Qualität verlangt wird, werden Schenker Storen eingesetzt. Es lohnt sich, die Vorteile welche Sie bei den Schenker-Lamellenstoren finden, zu studieren.

Vorallem bei motorisierten Anlagen stellen sich manche Probleme, die sorgfältig geprüft sein wollen. Schenker hat diesbezüglich als Pionier die besten Erfahrungen gesammelt. Schon bei der Projektierung kann Sie unsere betriebsinterne, elektrotechnische Abteilung bestens beraten.

Auch das in diesem Heft publizierte Realschulhaus Allschwil ist vollständig mit SCHENKER-STOREN ausgestattet worden: Motorisierte Lamellen-Rollstoren, Raffstoren, Protectasol Lamellen-Vorhänge und motorisierte Dunkelstoren.



Warum Installationen durch TROESCH-appeal dankbare Kunden schaffen

Es spricht sich herum: Die Qualität der TROESCH-Produkte, das „gewisse Etwas“ der Formgestaltung, der Kundendienst, die Kulanz, die fachliche Beratung, das macht einen Teil. Den anderen, das handwerkliche Können, die

technische Problemlösung bieten Sie. All das zusammen ergibt dankbare Kunden. Für Sie ebenso wichtig wie für uns. Sichern Sie sich die beste Rückendeckung: Produkte mit dem TROESCH-appeal. Gehen Sie mit uns zusammen.

TROESCH & Co. AG

Köniz/Bern, Sägemattstrasse 1

Zürich, Ausstellungsstrasse 80

Basel, Dreispitzstrasse 20

Lausanne, 9, rue Caroline

Thun, Frutigenstrasse 24 B

Tel. 031/53 77 11

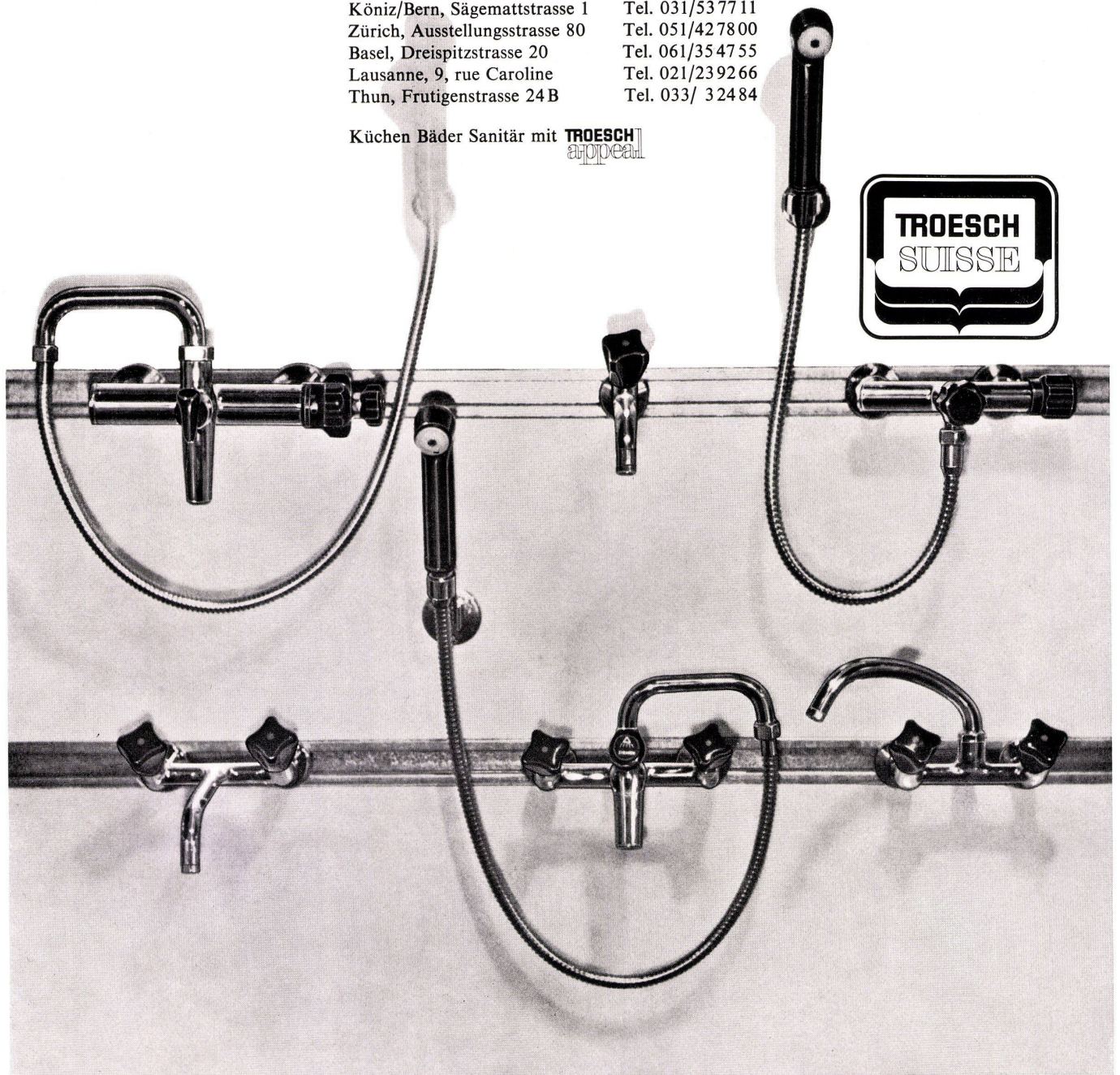
Tel. 051/42 78 00

Tel. 061/35 47 55

Tel. 021/23 92 66

Tel. 033/ 3 24 84

Küchen Bäder Sanitär mit **TROESCH**
appeal



48 Möglichkeiten sich Komplimente zu verdienen!

Granol



Mit einer modernen und zeitgerechten Gestaltung von Innenräumen. Natürlich mit Granol – dem farbigen und vornehmen Innenputz. Weil sich die lichten und klaren Farben harmonisch in den Rahmen des Bauwerkes einfügen.

Zur farblichen Prägung stehen Ihnen nicht weniger als 48 verschiedene Farbtönungen zur Verfügung – genug, um jedem Raum eine ganz persönliche Note zu geben. Dazu kommen weitere wichtige Vorzüge: elastisch, stossfest, waschfest, atmend. Dank der

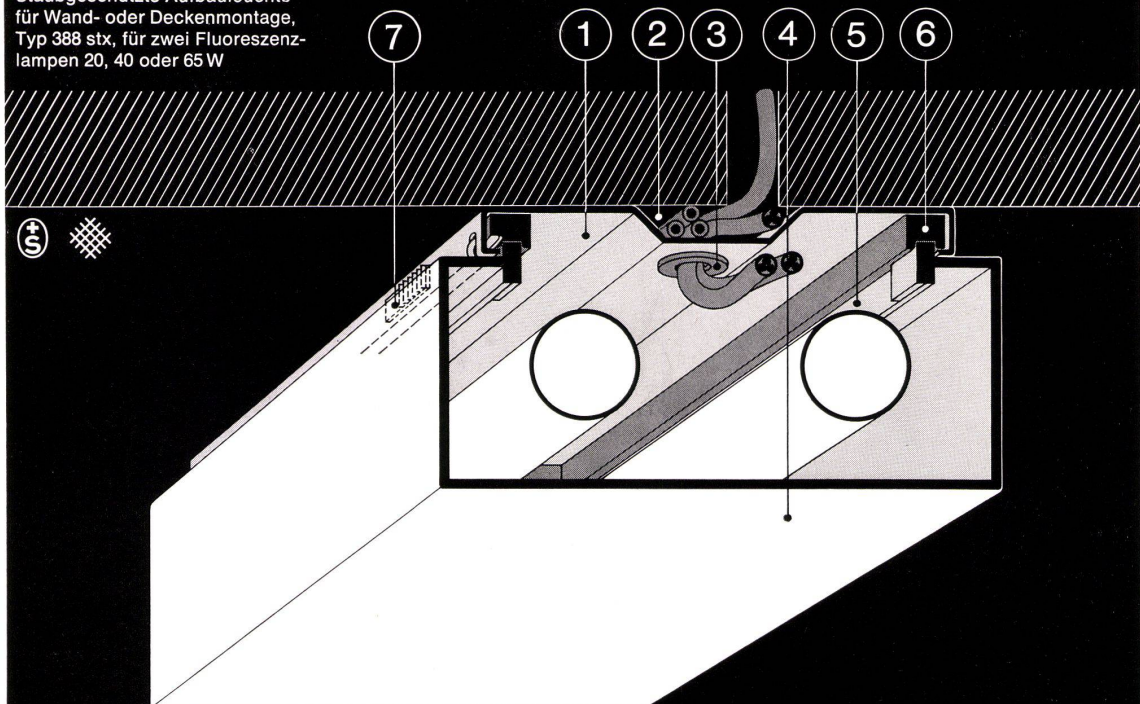
GIPS-UNION AG
Postfach
8021 Zürich
Tel. (051) 23 37 60



grossen Strapazierfähigkeit können selbst Malheurs Granol wenig anhaben – sehr zur Freude des Hausbesitzers.

Nicht umsonst behalten Räume, die mit Granol gestaltet wurden, auf Jahre hinaus ihre noble Atmosphäre – die immer wieder Komplimente einbringt. Möchten Sie sich von der Wirkung selber überzeugen? Wir senden Ihnen dazu gratis und unverbindlich die Granol-Trumpfkarte mit den farbigen Muster- tafeln – zum Ansehen und Anfühlen.

Staubgeschützte Aufbauleuchte
für Wand- oder Deckenmontage,
Typ 388 stx, für zwei Fluoreszenz-
lampen 20, 40 oder 65 W



Stimmt:
diese staubgeschützte
Aufbauleuchte
erhalten Sie auch bei der
Firma X oder Y



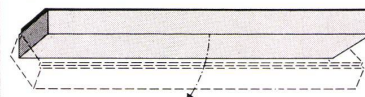
....**S**timmt aber doch nicht ...
denn diese «Fluora»-Leuchte hat
● eine Grundplatte ① mit
durchgehendem Installationskanal ②
und ausbrechbarer Leitungseinfüh-
rung auf den Stirnseiten (was be-
sonders bei Stranganordnungen die
Arbeit erleichtert und Zeit und
Montagekosten spart);

● Membrantüllen ③ als staub-
sichere Kabeldurchführungen;

● eine formschöne ... und
formbeständig gebaute Abdeckung ④
(mit allseitiger Randverstärkung
durch einen hochgestellten Steg ⑤,
welcher die Leuchte an allen Punkten
gleichmässig satt abschliesst, ohne die

grosszügig dimensionierte elastische
Dichtung ⑥ stark zu belasten und zu
ermüden);

● und dazu sichere, mühelos
bedienbare Riegelverschlüsse ⑦, an
denen die Abdeckung abgeklappt
werden kann;



Apropos Abdeckung: Sie ist
aus opalisiertem Acrylglas von durch-
gehend gleicher Dicke und Festigkeit,
nach unserem eigenen Verfahren
scharfkantig gebogen (ein Verfahren,
das uns erlaubt, Abdeckungen unab-
hängig von starren Werkzeugen in
jeder Form und Grösse herzustellen
... auch nach Ihren Massangaben).

Noch mehr über Leuchten
dieser Bauart, oder über das viel-
seitige «Fluora»-Leuchtenprogramm
ganz allgemein, erfahren Sie aus
unserem neuesten, ausführlichen
Katalog ... oder noch besser von
unserem lichttechnischen Beratungs-
dienst. Beides steht unentgeltlich zu
Ihrer Verfügung.

Fluora

Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten,
9102 Herisau, Tel. 071/51 23 63

**ZEIT SPAREN
WIEGT
HIER VOR**



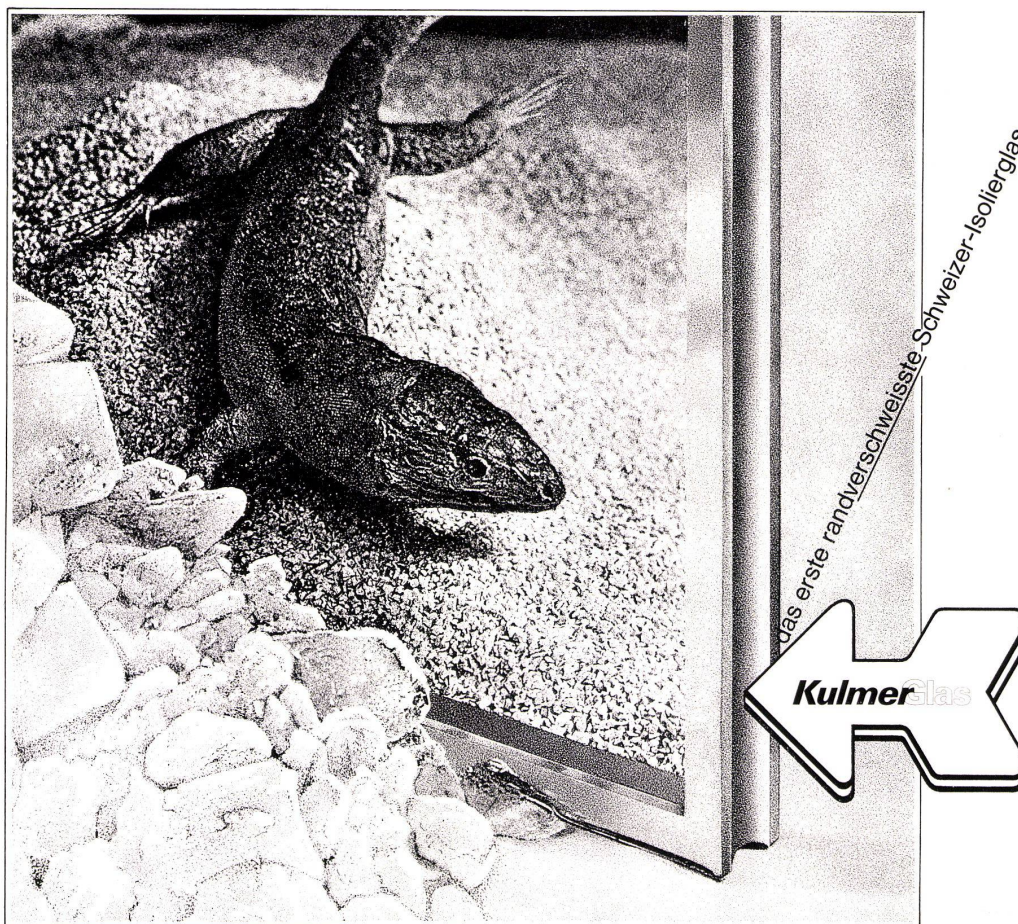
VON ROLL

ABLAUFLEITUNGEN **AUS STAHL** ***kunststoffbeschichtet***

Sie sparen Bauzeit,
wenn Sie unsere Ablaufleitungen aus Stahl
in Ihr Haus einbauen.
Wir fabrizieren ganze Stränge vor.
Auf dem Bau sind sie rasch montiert.
Und dann:
Unsere Rohre und Formstücke aus Stahl
sind innen wie aussen mit Kunststoff
beschichtet. Das heisst, vor korrosiven
Angriffen geschützt.
Wissen Sie,
dass wir auch Ablaufleitungen
aus Gusseisen und Kunststoff
herstellen?

VON ROLL AG. Geka-Fabrik, 4553 Subingen
Telefon 065 3 76 61

688-1



KulmerGlas

hält Kälte → fern

dank dem Polster an getrockneter Luft zwischen den hermetisch randverschweissten Scheiben. Das bedeutet:

**einwandfreie Isolation,
Einsparung an Heizkosten,
gesünderes, behaglicheres Wohnen
und Arbeiten, beschlagfreies Inneres –
kein Reinigen zwischen den Scheiben!**

Kulmer Glas – das erste schweizerische randverschweisste Isolierglas mit langjähriger Garantie.

Hersteller:
Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulum

Ausschneiden und einsenden an
Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulum

Coupon B+W 1

- ☐ Wir bitten um die ausführliche Dokumentation
- ☐ Wir erwarten Ihren Vertreterbesuch (tel. Anmeldung)

Name _____

Adresse _____

Gehen Sie auf sicher,
wenn es um
die Heizung und
Warmwasserbereitung geht.
Beim Hoval-Kessel
wird die Sicherheit
mitgeliefert

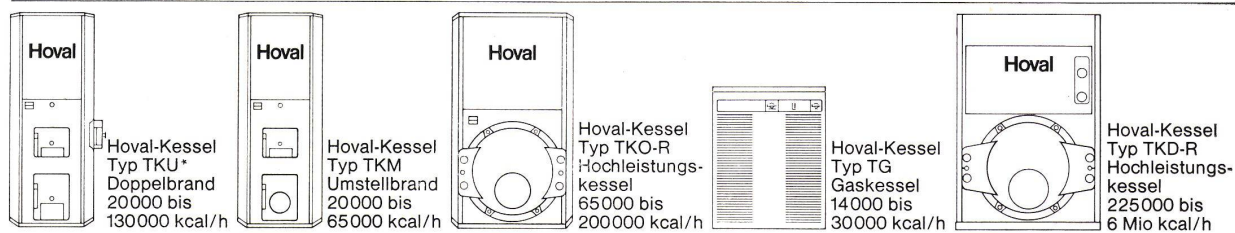
Eine Heizungs- und Warmwasserbereitungsanlage muss Ihnen ein Leben lang jeden Tag Komfort bieten. Sie gehört deshalb zu den wichtigsten Anschaffungen in jedem Haus. Zu den Anschaffungen, auf die man sich jederzeit verlassen will. Darum legt Hoval nicht nur grossen Wert auf

die Qualität der Konstruktion, sondern pflegt auch den Kundendienst. Das bedeutet für Sie, dass Ihre Anlage einwandfrei läuft und dass sie Ihnen – jederzeit – den uneingeschränkten Hoval-Komfort bietet: Sparsame Heizung und unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten.

Ob Sie Öl, Gas oder feste Brennstoffe verfeuern, es lohnt sich für Sie, dem Hoval-Kessel den Vorzug zu geben. Hoval-Kessel gibt es für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schulen und Gewerbebetriebe, für Neubauten und für die Modernisierung bestehender Häuser. Verlangen Sie kostenlos nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG,
Feldmeilen
Telefon 051 731282
Basel Bern Lausanne
Lugano

Verkauf und Service auch
in Deutschland (Krupp-
Kessel) Oesterreich,
Benelux, England,
Frankreich, Italien



* Auch für Schwimmbad-
heizungen erhältlich

Hoval

Hoval-Kessel – der Begriff für Heizung und Warmwasser

echtes Leder



Verkauf: Gut & Co. 8152 Glattbrugg ZH

**LACAR
NAPPA**

das Schweizer Polsterleder
für die Hand des Könners
zur Freude des Kenners -
charaktervoll ledrig -
weich, farbecht und langlebig

LACAR NAPPA

3 Ausführungen:

LACAR-NAPPA

Das Standard-Möbelleder, das alle Strapazen aushält

LACAR-NAPPA ist chromgegerbt und mit Anilinfarben durchgefärbt. Seine Oberfläche ist mit einem feinen, leicht pigmentierten Lackfinish ausgerüstet, der dem Leder seine hervorragenden Gebrauchseigenschaften vermittelt:

Wasser- und ölfest, abwaschbar mit Seifenwasser, lichtecht und nicht abfärbend.

Je nach der verwendeten Rohware ist LACAR-NAPPA mit verschiedenen Narbenprägungen in entsprechenden Preislagen lieferbar.

LACAR-NAPPA ANILIN

Das Möbelleder für Ledernarren

In voller Weichheit chromgegerbt, mit besten Anilinfarben durchgefärbt, mit Scotchgard imprägniert – Leder, wie es nicht schöner sein könnte.

Seine ausgesuchte Rohware bedingt allerdings einen hohen Preis; seine natürliche Oberfläche ist etwas delikater und sollte vor greller Sonne geschützt werden.

VELCAR-NAPPA

Das Wildleder unter den Möbelledern

Velcar-Nappa ist hergestellt wie LACAR-NAPPA Anilin, wird aber umgekehrt aufgezogen, das heisst, die Leder-Innenseite wird herausgekehrt. Dementsprechend ist diese Seite mit Scotchgard imprägniert.

Velcar-NAPPA ist preisgünstig, unempfindlich gegen Kratzer und nicht sehr heikel.

Das Schweizer Möbelleder für die moderne Wohnkultur

Pflegehinweise:

Flüssigkeiten und Schmutz aller Art dringen nicht in das Leder ein und können daher leicht abgewischt werden. Gelegentlich mit schwachem Seifenwasser reinigen, gut trocknen lassen und mit farbloser Schuhcreme mittels Wollappen polieren.

Nie Silicon verwenden!

Pflegehinweise:

Zur Vorbeugung Leder schon am neuen Möbel mit Scotchgard-Spray behandeln. Wasser-, Getränke- und Schmutzflecken sofort feucht abwischen.

Fett- und Ölflecken sowie Handgriff- und Kopfliegstellen feucht mit etwas Handseife reinigen, dann mit sauberem Wasser nachwischen. Nach vollständiger Trocknung mit weissem Radiergummi reiben, bis Farbe wieder ausgeglichen. Anschliessend mit Scotchgard-Spray nachbehandeln.

Pflegehinweise:

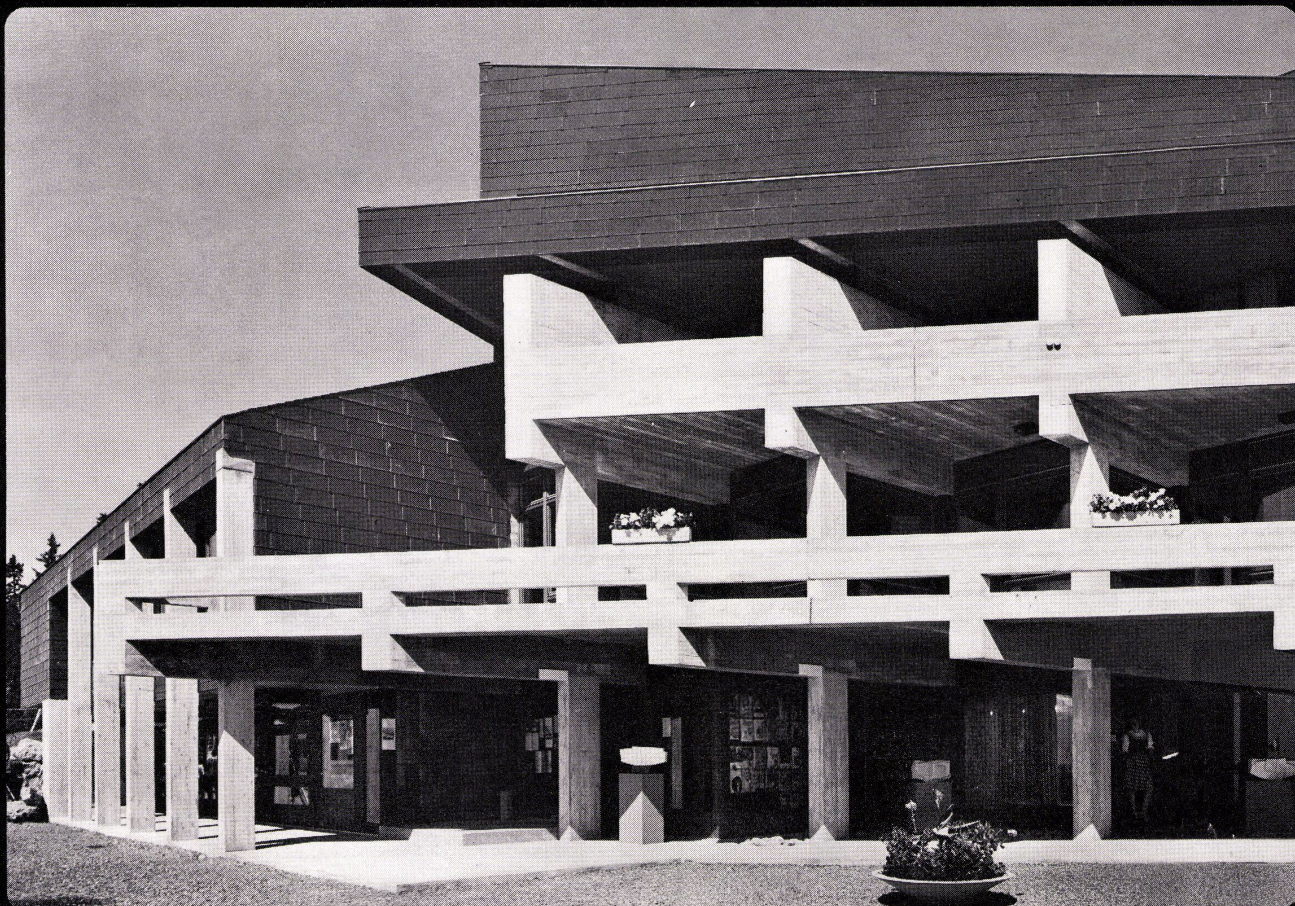
Gleiche Pflege wie bei LACAR-NAPPA ANILIN. An Stelle des Radiergummis kann eine Wildlederbürste verwendet werden.

Hersteller: Max Gimmel AG, Gerberei, 9320 Arbon

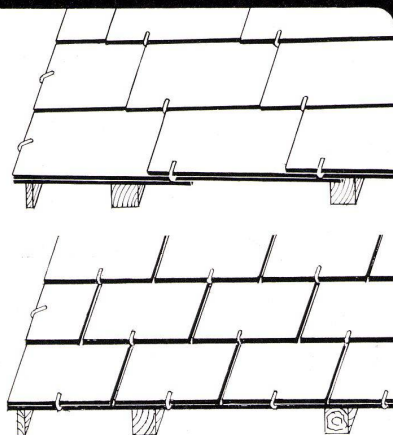
Verkauf: Gut & Co. 8152 Glattbrugg, Tel. 051 83 44 11



Ein modernes Hotel ein gutes Dach



Ob schwarze, braune
oder naturgraue
Schiefer,
ob Doppeldeckung,
ob waagrechte
Deckung:
10jährige
Materialgarantie,
unbrennbar,
temperaturbeständig,
wetterfest,
preisgünstig.
Verlangen Sie
unsere
Dokumentation



Je besser das Dach, umso behaglicher fühlt sich der Gast. Daher wurde die Hostellerie Rigi-Kaltbad mit schwarzen Asbestzement-Dachschiefeln «ETERNIT» eingedeckt. (Arch.: Dr. J. Dahinden, Zürich)

Asbestzement-Schiefer «ETERNIT» beweisen immer wieder, dass sie auch härtesten Beanspruchungen standhalten. Man wählte sie für die Seilbahnstation Moléson (2002 m ü. M.) mit Windgeschwindigkeiten bis zu 220 km/h, für Ski- und Berghütten in über 3000 m Höhe, für ein Mehrfamilienhaus in La Brévine, der Ortschaft mit den eisigsten Temperaturen in der Schweiz.

Kein Wunder, daß sie sich mit solchen Referenzen auch als ideales Bedachungsmaterial im Mittelland erweisen.

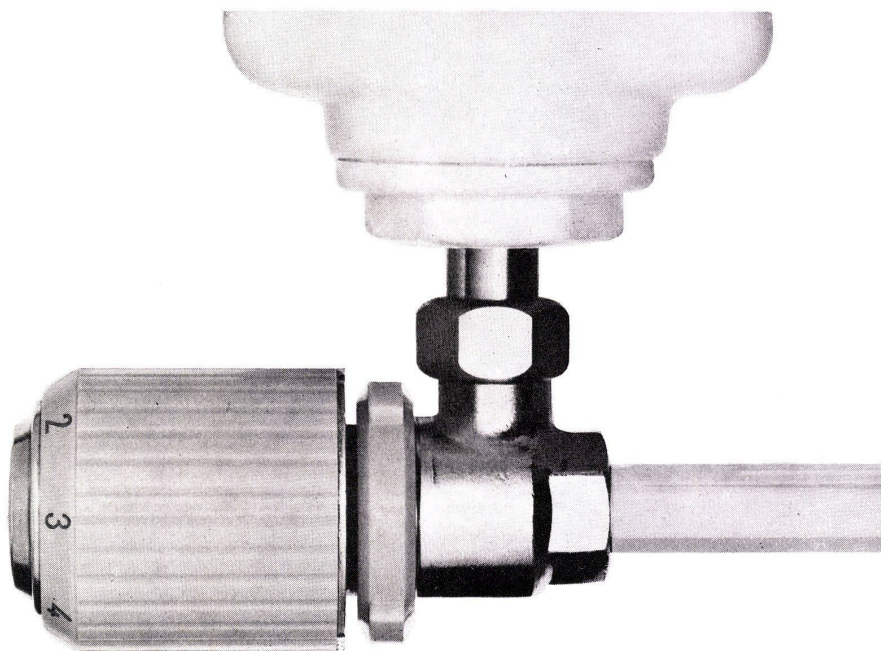
Eternit®

Gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte

arwa

kugler

vanne thermostatique «arkutherm»



chaleur

La vanne thermostatique
suisse de radiateur pour
réglage individuel d'une
température constante

**Armaturenfabrik
Wallisellen AG
Neue Winterthurer-
strasse 120
8304 Wallisellen
Téléphone 051 93 31 77**

de chaque pièce...
Un confort nouveau :
maintien automatique
de la température choisie.

**Kugler
Fonderie + Robinetterie SA
La Jonction
1211 Genève 8
Téléphone 022 24 72 35**

C'est le fruit d'une
collaboration technique de :

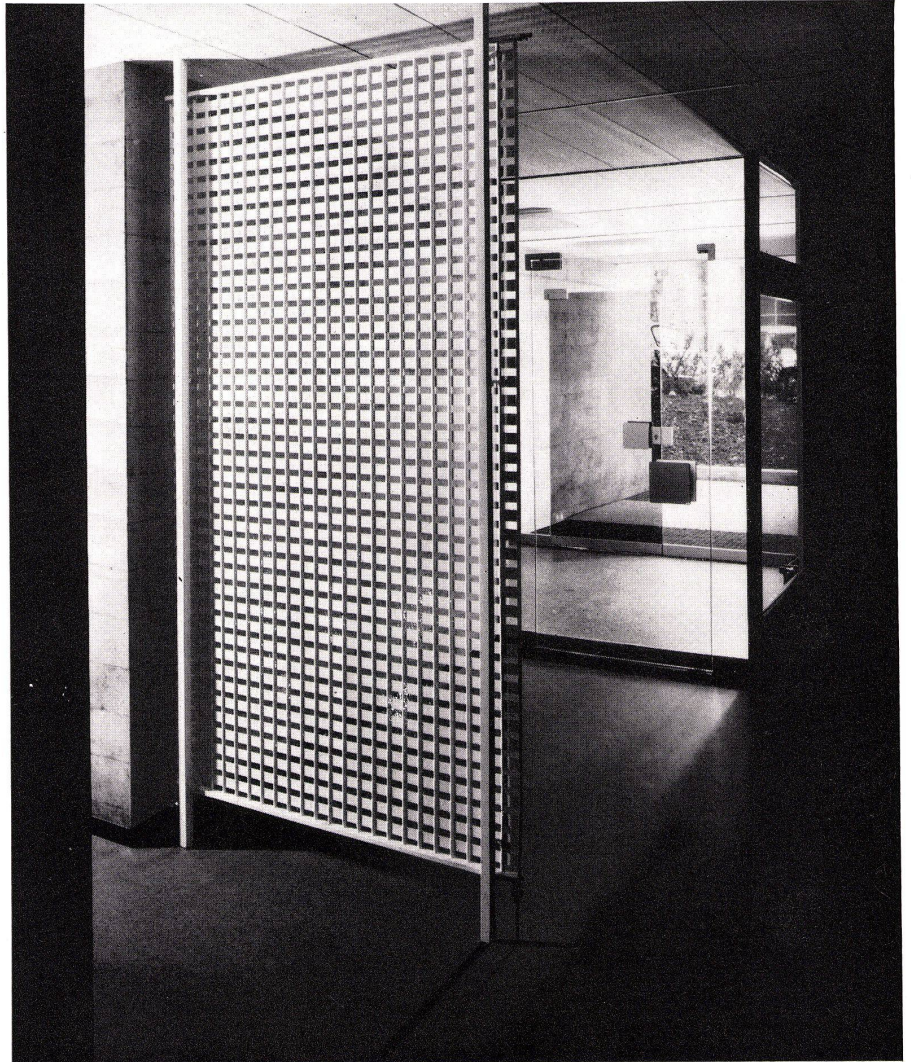
**Kugler Armaturenfabrik AG
Josefstrasse 129
8031 Zürich
Téléphone 051 44 51 11**

Bürogebäude E. Wicki, Ing., Neuchâtel, Eingangshalle. Hier erfüllt das RUNTAL-Heizgitter seine eigentliche Funktion. Der Glas-Eingangstüre gegenüber montiert, spielt es die Rolle der Trennwand zwischen zwei Abteilungen der Vorhalle. An zwei Metallstangen befestigt, sichert es eine angenehme Wärmeabgabe durch Strahlung nach beiden Seiten.

Das Heizgitter wurde von der Jury der ersten schweizerischen Biennale für industrielle Formgebung, DYBS 69, in Yverdon, ausgewählt.

Architekten: M. & B. Billeter, dipl. Arch. ETH/SIA, Neuchâtel

Aufnahme: J.-P. Baillod, Neuchâtel



das Heizgitter, eine Neuheit von

RUNTAL

Heizplatten, Konvektoren, Radiatoren, Heizgitter
Schweizer Patent und Fabrikat

Verkaufsbüros: 2000 Neuchâtel
8032 Zürich 7
9500 Wil SG

Route des Falaises 7
Hedwigstraße 3
Gallusstraße 10

Telephon 038 592 92
Telephon 051 53 78 78
Telephon 073 621 73

Leuchtende Beispiele — BAG Beleuchtungsanlagen



Unterbreiten Sie uns Ihre Beleuchtungsprobleme — unsere Lichtfachleute beraten Sie gerne.

BAG TURGI

BAG Bronzwarenfabrik AG, 5300 Turgi
Fabrik, Verwaltung, Verkauf
5300 Turgi, Tel. 056 / 3 11 11

Ausstellungsräume:

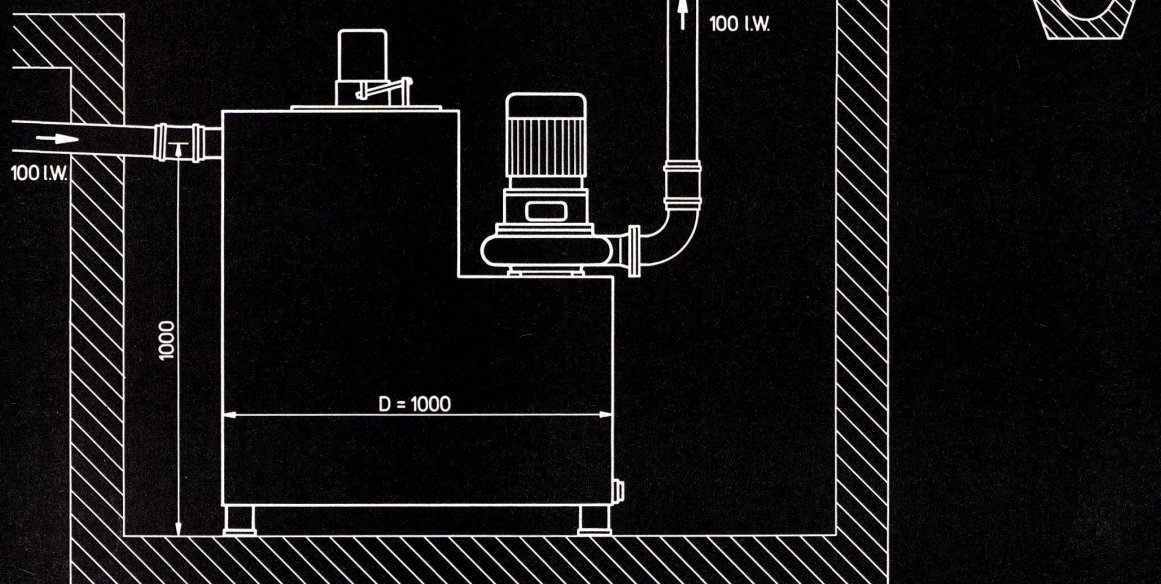
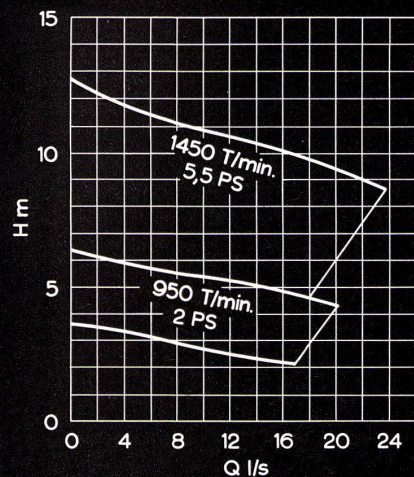
8023 Zürich Konradstrasse 58 Tel. 051 / 44 58 44
8023 Zürich Pelikanstrasse 5 Tel. 051 / 25 73 43
Büro für lichttechnische Beratung:
3007 Bern Schwarztorstr. 123 Tel. 031 / 25 30 22

Auslieferungslager:

3007 Bern, Schwarztorstr. 126, Tel. 031 / 25 30 22
1003 Lausanne, 18, rue St. Martin, Tel. 021 / 23 76 82
8023 Zürich, Konradstrasse 58, Tel. 051 / 44 58 44
6600 Locarno, Palazzo S. E. S. Tel. 093 / 7 61 82

RÜTSCHI PUMPEN

Sicherheit ist meistens teuer. Hier nicht !



Automatische Fäkalienhebeanlage

Grösste Sicherheit ist das Hauptmerkmal unserer automatischen Fäkalien- und Abwasserhebeanlage.

Nach DIN 1986 müssen fäkalienhaltige Abwässer innerhalb von Gebäuden in geruchdichten Stahlbehältern gesammelt werden. Dies ist schon erforderlich, wenn Toiletten vorhanden sind, deren Ober-

kante weniger als 25 cm über der Rückstauebene liegen.

Die neue Fäkalienhebeanlage fördert die Abwässer vollautomatisch mit unserer bewährten Fäkalienpumpe FSP 8-200 in die Kanalisation. Pumpe und Motor liegen gut zugänglich im Trockenen. Die eher unappetitliche Kontrolle einer eingetauchten Pumpe fällt weg. Der gasdichte Stahlbehälter mit mehrfachem Schutzanstrich unterbindet Geruchsbelästigungen.

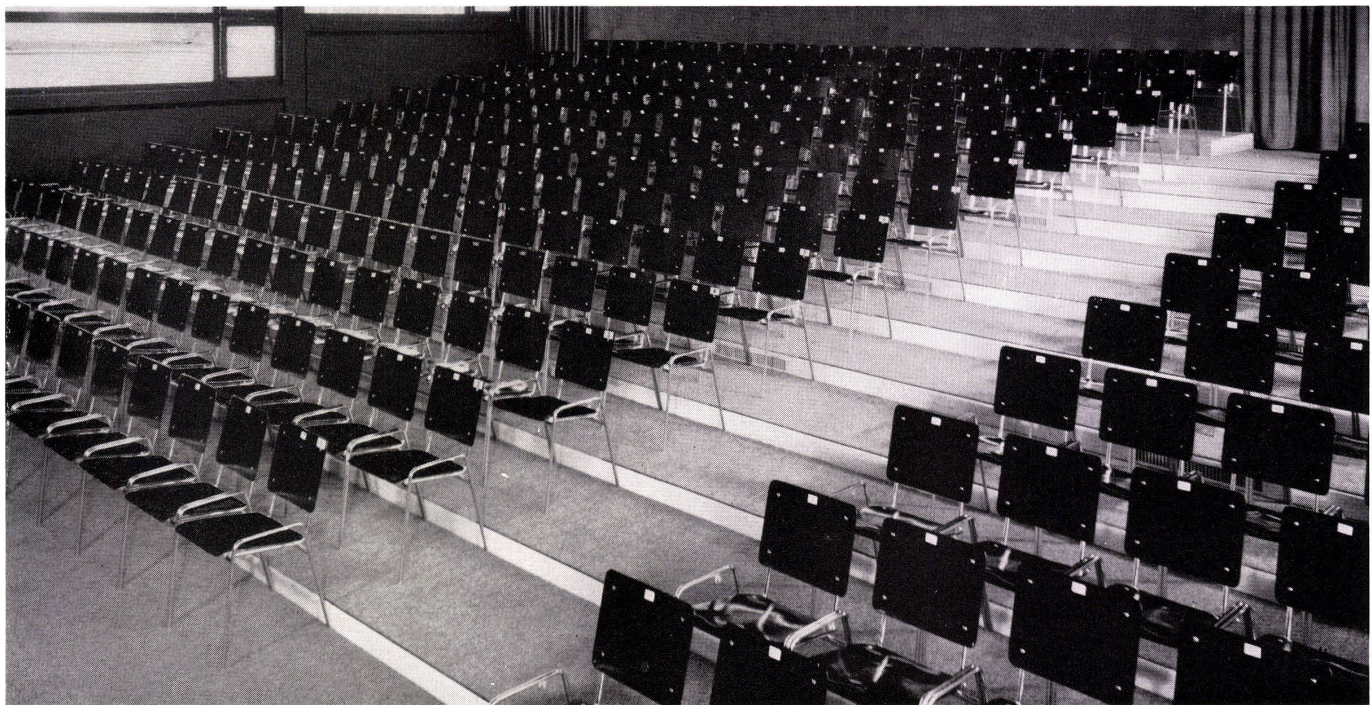
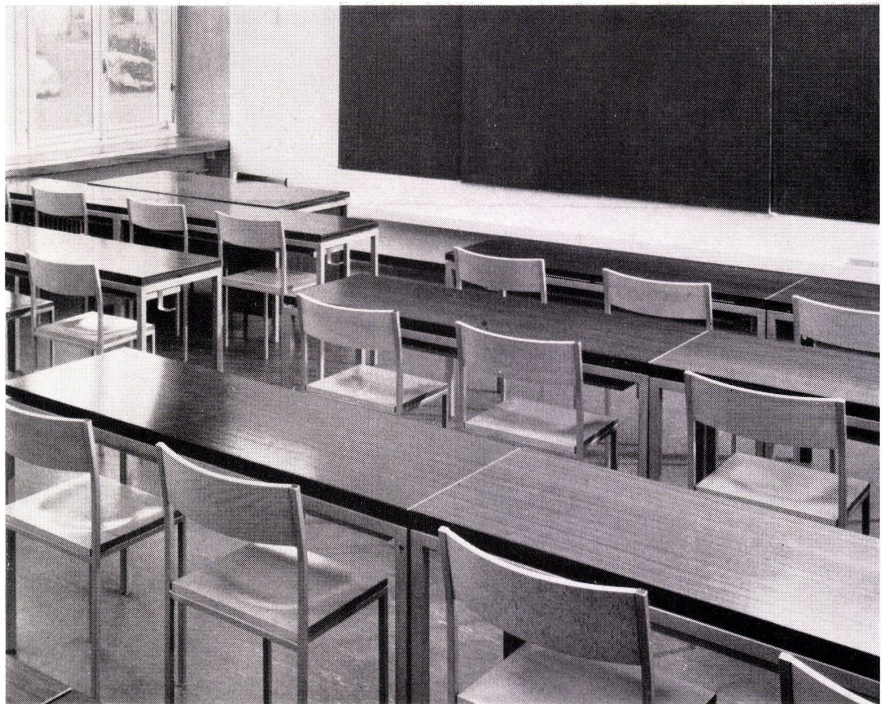
Der Architekt braucht sich nicht mehr den Kopf zu zerbrechen über die Ausführung

von Fäkaliengruben und deren Abdichtung. Am fertigen Behälter mit Pumpe sind lediglich Zuleitung und Wegleitung anzuschliessen. Sie sehen, einfacher geht's wohl kaum mehr. Und zu einem vernünftigen Preis!

K. Rüttschi AG, Pumpenbau
5200 Brugg, Telefon 056/41 04 55

RÜTSCHI PUMPEN

xxx



erosuisse

erosuisse Stahlrohrmöbel

HELFENSTEIN + BUCHER LUZERN Hirschengraben 43, Tel. 041 - 23 33 66

Erosuisse liefert ein breites Programm von Stühlen und Tischen für Kantinen, Sitzungs- und Konferenzräume, Aulen, Vortragssäle und Vorführzimmer.

Für die Aula der neuen Kantonsschule in Luzern lieferten wir den Stapelstuhl erosuisse Freiburg, mit aufklappbarem Sitz und Reihenverbindung.

Wir entwickelten das Schul-Mobiliar und lieferten die Stühle für sämtliche Schulzimmer.

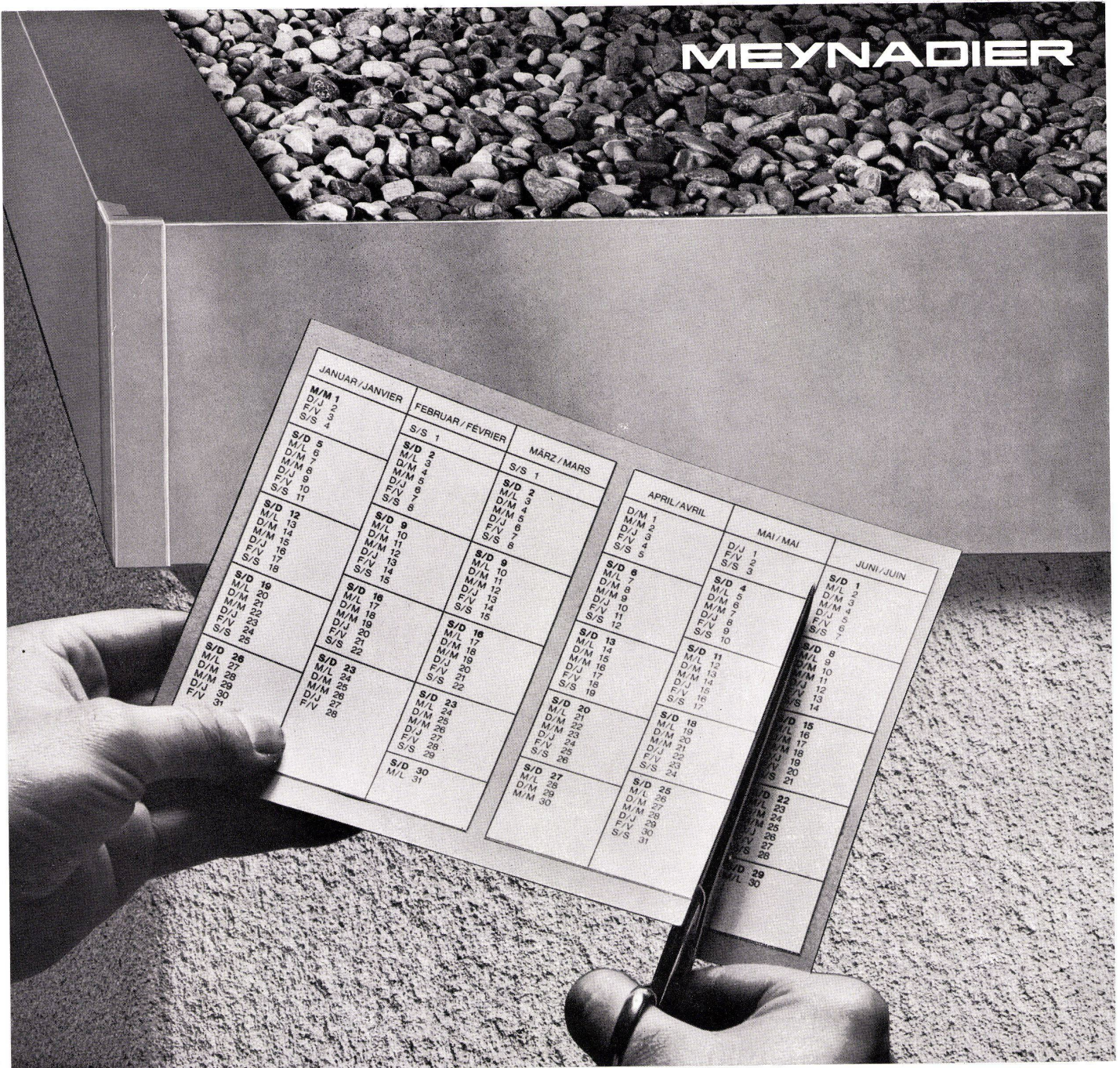
Bitte verlangen Sie unverbindlich unsere gesamte Dokumentation mit Preislisten.

bitte ausschneiden!

Ich bitte Sie um Zustellung einer Gesamt-Dokumentation des erosuisse-Programms und der detaillierten Preislisten.

Name und genaue Adresse:

MEYNADIER



Ein scharfer Schnitt durch die Terminrechnung im Flachdachbau

Mit Tectabord wird Ihr Flachdach um mehrere Wochen früher eingedeckt. Das ist kein Wunschtraum. Wir haben es bereits verschiedenen unserer Kunden bewiesen. Mit den vorfabrizierten Tectabord-Elementen kann in 1-2 Tagen der Dachrandabschluss verlegt werden. Unmittelbar danach wird die Dachisolierung aufgebracht.

Einfache und schnelle Montage

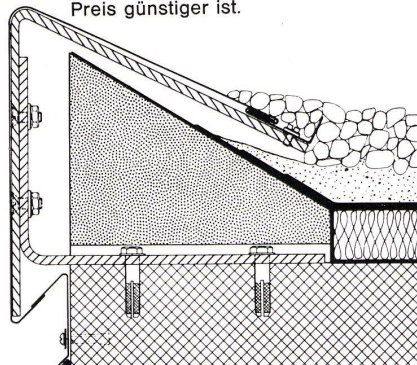
Die Montage der vorfabrizierten Tectabord-Elemente verlangt keine besonderen Kenntnisse. Tectabord wird gleich nach der Erhärtung der Betondecke montiert. Selbst bei feuchter Witterung. Die Dampfsperre lässt sich sofort mit den Bordsteinen verbinden. Die Dachfläche ist geschlossen — dieses «Notdach» erlaubt den früheren Beginn des Innenausbaus. Aber auch das ist wichtig: Tectabord und die Dachisolierung werden durch den gleichen Handwerker verlegt... also haben Sie hier weder Termin- noch Garantie-Schwierigkeiten.

Fehlerquellen der Dachisolierung werden eliminiert

Denn mit Tectabord entfallen alle neuralgischen Punkte (Dilatationskästen, Lötstellen, Anschlüsse

von Dachpappe auf Blech usw.). Selbst Kältebrücken werden reduziert, weil die Wärme-Isolation bis zur Aussenkante reicht.

Sind das nicht triftige Gründe, um sich das Tectabord-System einmal näher anzusehen? Dabei werden Sie feststellen, dass auch der Preis günstiger ist.



tectabord

MEYNADIER + CIE AG Zürich, Lausanne, Biel, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur

Ich interessiere mich für Ihr zeit- und geldsparendes Tectabord-System. d

☐ Ich bitte um nähere Einzelheiten

☐ Ich bitte um den Besuch eines Fachmannes

Name, Vorname _____

Beruf _____

Adresse/PLZ _____

Telefon Nr. _____

Einsenden an: Meynadier + Cie AG, Vulkanstrasse 110, 8023 Zürich

SWISSAIR OTF / 29.8.68		FLIGHT CHECKLIST DC-8-62/62F		Sheet 1 Issue No.3	
COCKPIT PREPARATION					
- The entire check has to be executed when accepting the aircraft from Maintenance after a nightstop and/or after technical irregularities.					
- On normal transit stops and when taking over the aircraft from previous crew (crew change enroute with contact at the aircraft) only items in a frame <input type="checkbox"/> have to be checked.					
● To be checked only when complete cockpit preparation check has been performed. F = FOR DC-8-62F ONLY					
1	Oxygen bottles	OPEN / PRESSURE CHECKED			
2	Ignition override	OFF			
3	Start arm switch	OFF			
4	Fuel dump switch + indicator / Crank	RETRACT / ON BOARD			
5	External power switch	EXT POWER / VOLT + FREQ			
6	Radio rack blower switch / Light	NORMAL / CHECKED + OFF			
7	Master heater	OFF			
9	Circuit breakers / Fuses	ALL ON / CHECKED			
10	All watches	REWIND			
11	Fire agent low-pressure lights	CHECKED / OFF			
12	Fire agent discharge switches	OFF / GUARDED			
13	Engine fire shut-off levers	NORMAL			
14	Pitot heaters / Light	CHECKED			
15	Stall warning	CHECKED			
16	Emergency bucket dump switch	NORMAL / GUARDED			
17	Reverser hydraulic pump pressure / Light	CHECKED			
18	Navigation warning annunciators	CHECKED			
19	Windshield heat	WARM-UP			
20	Engine + scoop anti-ice / Lights	OFF / CHECKED			
21	Aux hydraulic pump	START			
22	Start air pressure	CHECKED			
23	Ignitor switches	BOTH			
24	Emergency exit light	ARMED / LIGHT OFF			
25	Seat belt / No smoking	ON			
26	Navigation lights	ON or OFF			
27	Taxi + landing lights	RETRACT / OFF			
28	Max speed warning selector	AS REQUIRED			
29	IAS indicators	ACCORDING SELECTOR POS			
30	Emergency air brake lever	OFF / SAFETIED			
31	Static + pitot selectors	NORMAL / SAFETIED			
32	Anti-skid switch / Light	ARMED / CHECKED			
33	Maximum airspeed warning	CHECKED			
34	Landing gear lights / Horn / Lever	CHECKED / DOWN DETENT			
35	Fuel power switch	NORMAL			
36	Fuel flow totalizers	RESET			
37	Engine instruments (center panel)	CHECKED			
38	Ice warning light / PTC extend fail light	CHECKED			
39	Oil pressure warning lights	ON			
40	Autopilot servo disconnect switches	ON			
41	Hydr brake low-pressure light	CHECKED / OFF			
42	Thrust brake lights	CHECKED			
43	Stabilizer / Alt long trim	CHECKED			
44	Spoiler lever / Extend light	DISARMED / CHECKED			
45	Wing flaps / Slots light	UP / CHECKED			

DC8 60 2.2.1.-1F

62 62 F		
46	Gustlock	ON
47	Rain removal handles	OFF
48	Hydraulic indicators / Air brake pressure	CHECKED
49	Hydr / Aileron + rudder power lights	CHECKED
50	Aux hydraulic pump	OFF
51	Mixing valves / Pressure control lever	AUTOMATIC
52	Aileron + rudder power levers	ON
53	Hydraulic system selector	GENERAL / NORMAL POS
54	Generator drive disconnect switches	GUARD SAFETY-WIRED
55	Electrical system warning lights	CHECKED
56	Generator control switches	OFF
57	Emergency electrical control switches	ON
58	AC / DC bus isolation switches	NORMAL / GUARDED
59	Flight recorder	SET / CHECKED
60	Galley power	ON
61	Fire warning	CHECKED
62	Smoke detectors / Selector	CHECKED / AS REQUIRED
63	Freon compressor switches / Overheat + oper lts	OFF / CHECKED
64	Main gear spoiler inoperative light	CHECKED / OFF
65	Engine vibration monitoring	CHECKED
66	Master caution	CHECKED / OFF
67	Recirc fan switches	AUTO or OFF
68	Diverter valve switch / Temp control knobs	GUARDED / SET
69	Cabin / Belly door open lights	CHECKED
70	Engine hydraulic pumps	BOTH ON
71	Emergency hydr level warning light	CHECKED
72	Ground spoiler power selector	GUARD SAFETY-WIRED
73	Standby rudder power	CHECKED
74	Spoiler pump / Switch	CHECKED / NORMAL
75	Start valve open light / Pneumatic lights	CHECKED
76	Ignition inverter	CHECKED / OFF
77	Crossfeed switch / Pneumatic switches	NORMAL / AUTO
78	Cabin compressor switches / Overheat lights	OFF / CHECKED
79	Ice warning light (F/E panel)	CHECKED
80	De-ice timer selector	OFF
81	De-ice timers	NORMAL CYCLE
82	Tail duct valve switch	NORMAL / GUARDED
83	Tail de-ice light	CHECKED
84	Engine instruments (F/E panel)	CHECKED
85	Blowaway button / Light	OUT / ON
86	Auto shut-off system	CHECKED
87	T test	PERFORMED
88	Boost and feed pumps	CHECKED / OFF
89	Fuel tank selectors / Crossfeed levers	ALL UP
90	Fill bugs	SET
91	Fill valves	CLOSED
92	Main / Alt 1 + 4 quant low ind lights	CHECKED / OFF
93	Fuel temperature	CHECKED
94	Pins / Pitot covers	REMOVED / ON BOARD
95	Cargo door	CHECKED
96	Cargo barrier / Crew pantry	SECURED

COCKPIT PREPARATION COMPLETED

DC8 60 2.2.1.-1B

Sheet 2 Issue No.4		CREW AT STATIONS		1 62 62 F	
1	F/E	Circuit breakers / Fuses	ALL ON / CHECKED		
2		Aircraft Log	MAINTENANCE RELEASED		
3	All	Oxygen masks / Mikes / Regulators	CHECKED / SET		
4	Pil	Altimeter correction	ON / FLAG OFF		
5		KIFIS	CHECKED		
6		Compasses	MAGNETIC / ALIGN		
7		Flight instruments / Flight director switch	CHECKED, FLAGS OFF / SPLIT		
8		Radio altimeters	CHECKED / SET		
9		Radios / Marker / Selcal	SET		
10	Cpt	Pitch trim compensator	VERRIDE		
11		Auto-throttle	CHECKED / OFF		
12		Throttles / Fuel shut-off levers	IDLE / FUEL OFF		
13		Autopilot	OFF		
14		Aileron + rudder trim	SET		
15	Copi	Radar / Navigation computer	STANDBY / AUTO		
16		Doppler / Transponder	RECEIVER ONLY / STANDBY		
17		Start arm switch	MANIFOLD		
18		Aux hydraulic pump	ON / LIGHT ON		
19	Cpt/F/E	Fueling Order / Fuel + oil quantity	CHECKED		
20	All	Loadsheet / Cabin report	CHECKED / RECEIVED		
21		Take-off data / Speed marks	CHECKED / SET		
22	Cpt	Stabilizer	SET		
23	All	Doors and windows	CLOSED / LIGHTS CHECKED		
24	Pil	Start-up clearance	RECEIVED		
25	Cpt	Parking brakes / Anti-skid light	ON / LIGHT ON		
26		Anti-collision light	ON		
27	F/E	Main tank boost pumps	BOOST & FEED		
28		Recirc fans / Freon compressors	OFF		
29		Galley power	OFF		
30		Pneumatic pressure	CHECKED		
READY FOR ENGINE START					
AFTER ENGINE START					
1	F/E	Generator control switches	ON		
2		External power switch	BATTERY		
3		Generators	CHECKED / PARALLELED		
4		Boost + feed pumps	OFF		
5	Copi	Aux hydr pump	OFF / LIGHT OFF		
6		Start arm switch	OFF		
7		Ignitor switches	OUTBOUND A / INBOUND B		
8		Hydraulic system	CHECKED		
9		Gustlock	OFF		
10	Cpt	Ground equipment removed / Chocks away	SIGNAL RECEIVED		
11		Parking brake / Anti-skid light	RELEASED / LIGHT OFF		
12		Reverser hydr pump	ON		
READY FOR TAXI					
13	F/E	Pneumatic system	CHECKED		
14		Cabin compressor overspeed prot	CHECKED		
15		Recirc fans	AUTO		
16		Freon compressors	NORMAL		
17		Pressurization instruments	SET		
18		Galley power	ON		
19		Master heater	ON		
20		Fuel shut-off levers	LOCKED / FUEL ON		
21	All	Shoulder harness	FASTENED		

DC8 60 2.2.1.-2F

62 62 F		TAXI	
F 1	F/E / Nav	Evacuation slide bar	INSERTED ON FLOOR
2	Copi	Flaps / Slot light	SET / CHECKED
3	Pil	Controls / Spoiler pressure	FREE / CHECKED
4	Copi	Hydr system / Pressure / Quantity	CHECKED
5	Cpt / F/E	Anti-ice / De-ice	AS REQUIRED
6	Copi / F/E	EPR setting	CHECKED / SET
7	Pil	Navigation aids	CHECKED / SET
8		Flight instruments	CHECKED
9	Cpt	Pitot heaters	ON or OFF
10	All	Cockpit lights	ADJUSTED
11	F/E	Cabin secured	CONFIRMED
WHEN CLEARED FOR TAKE-OFF			
12	Cpt	Pitot heaters	ON
13		Stabilizer	RECHECKED
14	Copi	Autopilot	YAW DAMPER ON
15		No smoking sign	ON
16		Transponder	SET
17		Doppler	ON
18		Ignition override	ALL ENGINES
19	F/E	Cabin compressors / Freon compr	OFF
20		Recirc fans	LH AUTO / RH OFF
21		Fuel system / Fill valves	CHECKED / CLOSED
22		Hydr pressure / Quantity	CHECKED
READY FOR TAKE-OFF			

*S*oviet als Antwort auf die Frage, was die Leute vorn im Cockpit eigentlich noch aufhält...

...während Sie zuerst im Transit-Raum gewartet haben, dann einsteigen, sich anschnallten, auf die Piste rollten, in Ihrem Flugsessel zurückgelehnt verschiedene Summtöne unterscheiden lernen, ab und zu über die Zeitung hinweg auf die Rollbahn spähen, das feine Zittern durch den Flugzeugrumpf im Zwerchfell spüren und Ihren Nachbarn fragen hören, was die Leute vorn im Cockpit eigentlich noch aufhält...

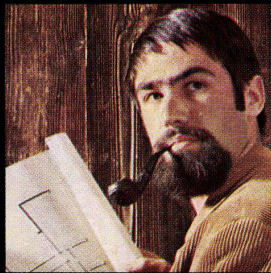
Die Check-List. Die 169 Einzelheiten einer Check-List, bevor eine DC-8 vom Boden abheben kann. Diese unabhängige, bis ins letzte Detail geregelte Ordnung und Methode. Die Crew muss vorher wissen, ob sie einen guten Flug gehabt haben wird.

Wir wünschen Ihnen einen guten Flug.



Herr Markwalder, ein
sehr bekannter Archi-
tekt, schiesst von sei-
nen Objekten gerne ei-
gene Schnappschüsse.

Mit den Fotoaufnahmen lässt er sich allerdings
jetzt Zeit, denn der dem Holz zugewiesene ästhe-



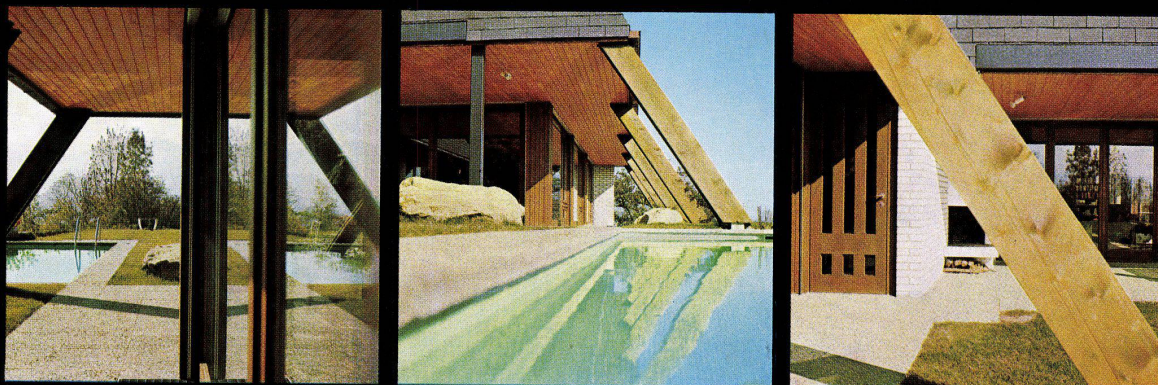
tische Effekt bleibt mit Sadolin PX dauerhaft er-
halten.

Herr Markwalder hat seinem Bauherrn mit der
Wahl dieses idealen Holzschutz- und Pflegemit-
tels einen ausgezeichneten Dienst erwiesen;
denn Sadolin PX ist absolut problemlos im Un-
terhalt.

Sadolin PX



Tobler + Co. AG Chemische Fabrik, Werk II 9450 Altstätten, Telefon 071 75 22 52



Sadolin PX

mit Doppeleffekt, schützt und verschönert das Holz

Sadolin PX wurde vor Jahren in Skandinavien entwickelt und hat sich seither nicht nur unter den härtesten Bedingungen des Nordens, sondern noch in weiteren 10 Ländern bestens bewährt.

Sadolin PX ist heute in Europa bekannt als wegweisend für optimalen Holzschutz. Der Architekt ist angesprochen von den natürlichen Farbtönen und dem tuchmatten warmen Aussehen. Der Malermeister schätzt die problemlose Verarbeitung. Der Bauherr freut sich besonders in späteren Jahren über die leichte Pflegemöglichkeit, die dafür garantiert, dass der dem Holz zugewiesene ästhetische Effekt auf Jahrzehnte hinaus erhalten bleibt. Sadolin PX enthält neuartige Holzschutzwirkstoffe zur Verhütung des Pilz-, Insekten- und Bakterienbefalles. Netz- und Kriechmittel ermöglichen ein rasches und tiefes Eindringen in das Holz. In langjähriger Forschungsarbeit entwickelte Kunstharze verankern die absolut lichtechten Spezialpigmente sowie die Wirkstoffe und reduzieren das Wachsen und Schwinden des Holzes auf ein Minimum.

Der Schutz europäischer Weichhölzer darf mit Sadolin PX als optimal angesehen werden. Sadolin PX macht sie widerstandsfähig und dauerhaft schön. Bei einigen Überseehölzern müssen wegen der geringen Saugfähigkeit teilweise besondere Regeln beachtet werden.

Einige Verarbeitungshinweise:

Verlangen Sie bei erstmaliger Verwendung unbedingt das ausführliche technische Merkblatt. Das Folgende ist nur ein Auszug.

Das Holz muss trocken und gut saugfähig sein. Gebinde vor Gebrauch und während der Verarbeitung gelegentlich umrühren. Sadolin PX darf nicht verdünnt oder mit anderen Holzschutz- und Anstrichmitteln oder Pigmenten vermischt werden.

Sadolin PX ist sehr ausgiebig: 1 Liter Sadolin reicht auf Tannenholz, fein gehobelt, bei ca. 18% Feuchtigkeitsgehalt für ca. 12 — 14 m² pro Anstrich.

Sadolin PX wirkt nur auf Insekten und Pflanzen toxisch. Der Kontakt mit empfindlicher Haut ist jedoch zu vermeiden.

Grundregeln für die Aussenbehandlung:

Das Holz muss bis zur Sättigung aber nicht darüber behandelt werden. Durch einen Versuch sollen die Anzahl Anstriche, in der Regel 2—3, ermittelt werden.

Mindestens 1 Anstrich muss mit Sadolin PX pigmentiert Nr. 2—7 erfolgen. Die Farben Nr. 2—7 können untereinander beliebig gemischt werden.

Der letzte Anstrich soll immer mit Sadolin PX farblos Nr. 1 vorgenommen werden.

Fensterbehandlung: Bitte verlangen Sie unbedingt das spezielle Merkblatt: «Richtlinien für die Fensterbehandlung».

Grundregeln für die Innenbehandlung:

1—2 Anstriche, je nach Saugfähigkeit des Holzes. Im Gegensatz zur Aussenbehandlung, wo mindestens 1 Anstrich pigmentiert vorgenommen werden muss, kann die Innenanwendung wo erwünscht nur mit Sadolin PX farblos erfolgen.

Ein pigmentierter Anstrich bildet aber auch hier einen besseren Schutz. Besonders zu empfehlen ist Sadolin PX Nr. 9 mit lasierenden, weissen Lichtschutzpigmenten. Dieser Farbton ist ausschliesslich für Innenanwendung bestimmt. Die Lichtschutzpigmente verhindern weitgehend das Nachdunkeln von Täfer, Decken, usw. Der natürliche Holzton wird dabei praktisch unverfälscht, d. h. weiss patiniert wiedergegeben.

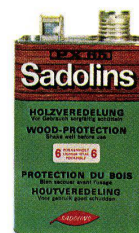
Grundregeln für den Unterhalt von mit Sadolin PX behandelten Objekten:

Es ist zu empfehlen, Fassaden je nach Bewitterung alle 2 bis 3 Jahre mit Sadolin PX farblos bis zur Sättigung nachzubehandeln. Dadurch wird die Oberfläche neu genährt und zusätzlich geschützt. Die Nachbehandlung ist sehr einfach, eine Vorbehandlung des Untergrundes, ausser entstauben, ist nicht erforderlich.

Fachtechnischer Beratungsdienst:

Bitte telefonieren Sie an unseren Beratungsdienst oder schreiben Sie uns Ihre Wünsche und Probleme, wir stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Tobler + Co. AG
Chemische Fabrik, Werk II
9450 Altstätten, Telefon 071 75 22 52



Das ist die angenehmste Erfindung
und größte Verbesserung des WCs:

FRISCHLUFT WC



Geruch in der Toilette?
Jeder kennt das Problem.
Gaggenau-Ingenieure
haben die einfachste
aller Lösungen gefunden:

Das Frischluft-WC!

Es ist ein Klosettsitz.
(Perlweiß oder schwarz.)
Passend für jedes WC.

Ohne Installation. Steckdose genügt.
Dieser Klosettsitz hat es in sich. Einen Spezialfilter. Mit hochwertiger Aktivkohle.
Durch sie wird die Luft von allen Geruchsstoffen gereinigt. Gründlich. Diskret. Und automatisch. Ganz nach Wunsch.
Durch Knopfdruck. Oder Sitzkontakt. Sagen Sie selbst: Ist das nicht die angenehmste Neuheit seit der Einführung des WCs?
Und diese Neuheit heißt:
Sitzentlüfter WCfresh. Von Gaggenau.
Wollen Sie mehr darüber erfahren?

Neu!
Sitzentlüfter WCfresh.
Von Gaggenau.
Stoppt Geruch, bevor
er sich ausbreitet.

Dann senden Sie bitte den Gutschein
für ausführliche Informationen an die
GAGGENAU APPARATE AG
8105 Regensdorf-ZH

Gutschein	EW
für ausführliche Informationen über den Sitzentlüfter WCfresh. Von Gaggenau.	
Name	_____
Ort	_____
Straße	_____

GAGGENAU

Gaggenau. Frische Luft im Haus.



SALAD BOWLS BY MAGNUS STEPHENSEN AND MONKEYS BY KAY BOJESEN, KAY BOJESEN MODELLER, COPENHAGEN

SCANDINAVIAN MODERN is Bojesen teak crafts ... and an imaginative approach to travel

The world admires the deft touch, the skill and the lively imagination that go into Scandinavian crafts. The Scandinavians bring the same talents to world-wide air travel. One example of that creative flair is the pioneering of the world's polar air routes (which has won SAS unique honor as the first airline to be awarded the Christopher Columbus Prize). Distinctive SAS hospitality and service, and the famous cuisine honored by La Chaîne des Rôtisseurs, are others. Fly with SAS next time, and discover new pleasure in travel.



FLY SCANDINAVIAN MODERN — WORLDWIDE



SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film



Ein Spiegelbild fortschrittlicher Bauweise . . .

ist die Wandklosettanlage MODERNA mit keramischem Spülkasten.
Eine ästhetisch einwandfreie Lösung für den wandhängenden Apparat.

Die Wandklosettanlage MODERNA bietet 10 cm Bodenfreiheit
und vereinfacht darum die Pflege der Toilette.

Der Apparat wird in Weiss sowie in sechs Standardfarben
Gelb, Grau, Grün, Blau, Korallin und Schwarz hergestellt.

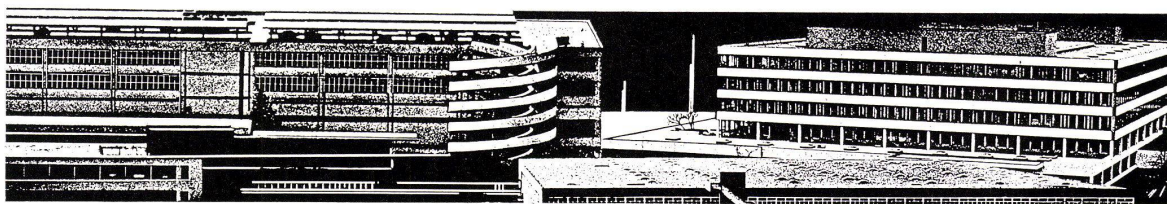
Auf Wunsch senden wir Ihnen die Montage-Unterlagen.

Verkauf über den Sanitäre-grosshandel,
in dessen Ausstellungen die Anlage besichtigt werden kann.

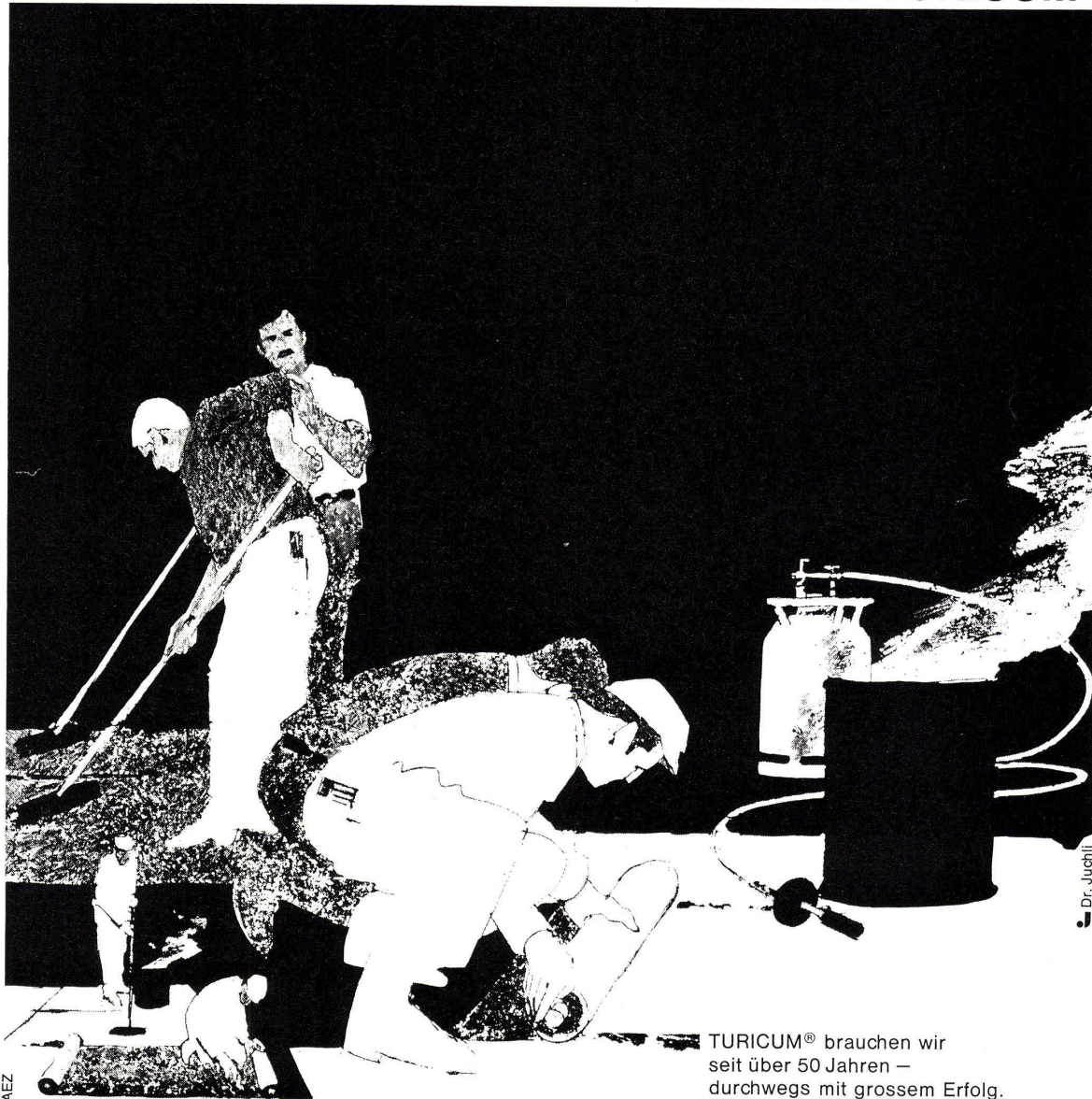
Laufen



AG für Keramische Industrie Laufen 4242 Laufen/Schweiz



Bituminös isolieren... ohne Probleme mit TURICUM®



82 AEZ

Dr. Juchli

TURICUM® brauchen wir
seit über 50 Jahren –
durchwegs mit grossem Erfolg.
Denn bituminöse Isolierungen mit
TURICUM® bleiben problemlos.

TURICUM® und MAMMUT®
zwei starke Schweizer Marken

AEZ Asphalt-Emulsion AG

Darum verwenden auch
Sie für einfache bituminöse
Isolierungen TURICUM®
Für anspruchsvollere Flachdach-
und Terrassenbeläge TURICUM®
zusammen mit MAMMUT®

So oder so: Rufen Sie an!
Telefon 051-25 88 66

Zürich

Griesser geht mit der modernen Architektur



GRIESSER

GRIESSER AG,
8355 AADORF

FILIALEN IN:
BASEL, BERN, GENÈVE,
LA CHAUX-DE-FONDS,
LAUSANNE, LUGANO,
LUZERN, OBERWIL/BL,
ST. GALLEN,
VENTHONNE/VS,
ZÜRICH

Solomatic® Roll-Lamellenstoren entsprechen höchsten Anforderungen und eignen sich deshalb besonders für Hochhäuser. Ihre solide Konstruktion hält dem erhöhten Winddruck stand und auch grosse Storen sind noch leicht zu bedienen.

Widerstandsfähig und geräuscharm bei Wind und Wetter — durch einen Griff licht- und wärmeregulierend bei Sonneneinstrahlung — bilden sie den idealen Fensterverschluss für moderne Bauten. Denn Griesser geht mit der Zeit.



K3-1044-169

Entdecken Sie einen der vielseitigsten Dämmstoffe der modernen Welt: Hartschaum aus Styropor der BASF

In der ganzen Welt wird er verarbeitet. Er ist leicht, geschlossenzellig, widerstandsfähig und einfach anzuwenden. Er erfüllt die vielfältigsten Aufgaben der Dämmung in Wand, Boden, Decke, Dach. **Jedermann vom Bau kennt seinen Wert.**

- STYROPOR-Hartschaum ist vorwiegend ein Dämmstoff zur Wärme- und Kälte­dämmung im Hochbau. Er ist die Bremse zwischen warm und kalt.
- STYROPOR-Hartschaum verringert Wandstärken auf das statisch not-

wendige Maß. Er schafft zusätzlichen Raum.

- STYROPOR-Hartschaum spart nachweislich erhebliche Heizkosten. Er gestattet den Einbau kleinerer Heizanlagen.
- STYROPOR-Hartschaum hat sich bewährt in der Trittschalldämmung. Er ist nicht nur ein Wärme- (bzw. Kälte-) Dämmstoff.
- STYROPOR-Hartschaum hält die Wärme im Raum und die Kälte drau-

ßen; oder die Kühle im Raum und die Hitze draußen. Er schafft gesunde Wohnverhältnisse.

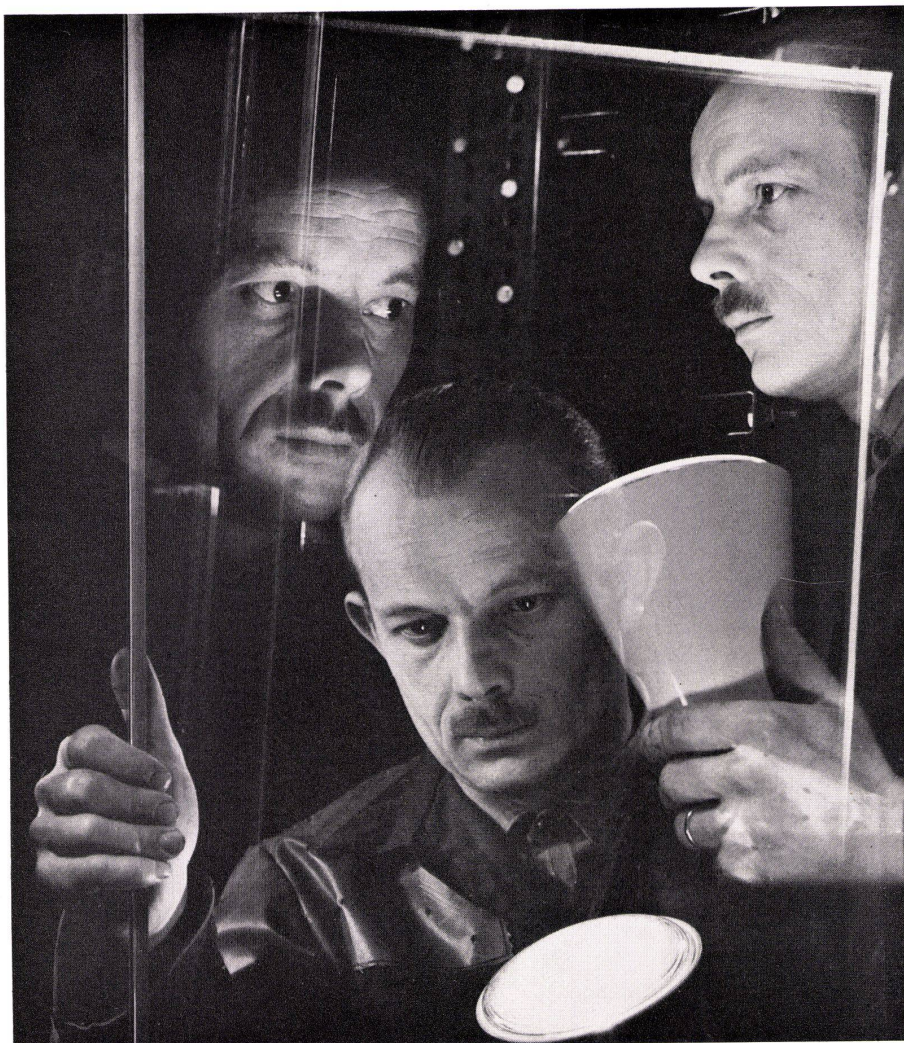
- STYROPOR-Hartschaum ist auch in der Kühltechnik und der Lagerung temperaturgebundener Güter von unschätzbarem Wert. Er ist ein idealer Dämmstoff.

**Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
Ludwigshafen am Rhein
Deutschland**

Vertretung für die Schweiz
Organchemie AG
Seestrasse 40
8802 Kilchberg-Zürich
Telefon 051/91 19 21

® Registriertes Warenzeichen der BASF

Styropor BASF



Nichts entgeht diesen Sperberaugen !

Jedes einzelne Thermopane Element wird einer scharfen Kontrolle unterzogen.

Die Techniker der Glaverbel prüfen minutiös die Dichtheit des verschweissten Bleisteges.

Mit Ultraviolett-Lampen kommen sie feinsten Haarrissen bis 0,0001 mm auf die Spur.

Ausserdem wird auch die verzerrungsfreie Durchsicht jedes Thermopane-Elementes kontrolliert.

Weil Glaverbel absolute Gewähr dafür bietet, dass nur ein wandfreie Elemente die Werke verlassen, werden unzählige und unerbittliche Prüfungen durchgeführt.

Diese aussergewöhnliche Dichtheit ist das Ergebnis intensiver Labor- und Forschungsarbeiten.

Deshalb übernimmt Glaverbel während 10 Jahren die Garantie für absolute Dichtheit der Thermopane-Verglasung.

Thermopane

das einzige geschweisste Isolierglas aus Belgien !

10 Jahre Garantie bedeutet für Sie höchste Sicherheit und Qualität.

Glaverbel Brüssel

Das Belgische Glas von Weltruf

Generalvertreter für die Schweiz :

Jac. Huber & Bühler - 2500 Biel 3 - Tel. (032) 3 88 33

Dokumentation erhalten Sie auf Verlangen

TP 302

Name

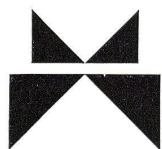
Strasse

PLZ/Ort



Gewerbeschule Zürich, Abteilung für Frauenberufe

HZ-
Aluminiumfenster
und -Fassaden
für alle Bauten



Metallbau
HZ Konstruktionen
Profilpresswerk

hädriach ag

8047 Zürich Freilagerstrasse 29 Telefon 051/521252